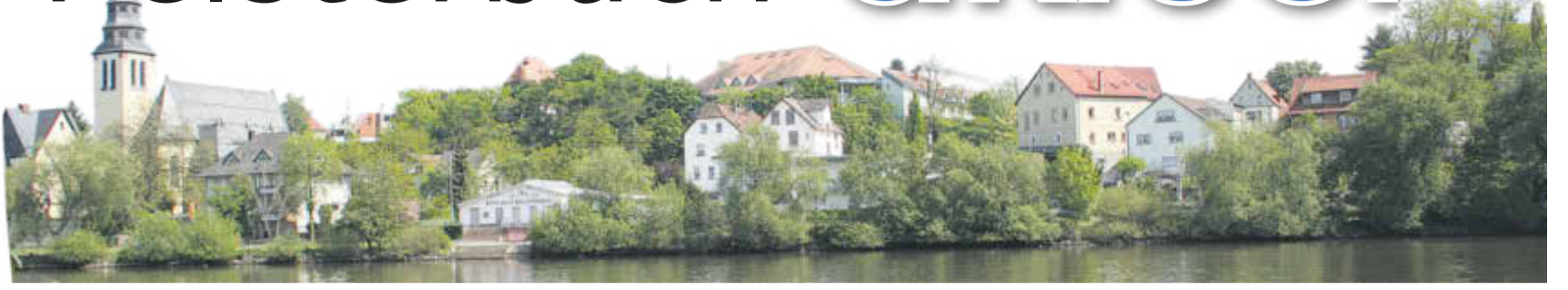


# Stadt Kelsterbach aktuell



36. Jahrgang

Freitag, den  
14. Oktober 2022

Ausgabe 41/2022

Wochenzeitung mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Kelsterbach

## Starke Mädchen forderten lautstark gleiche Rechte



Über die Mörfelder Straße zogen die Demonstrantinnen am Rathaus vorbei.

Foto: (wö)

Am vergangenen Dienstagmorgen zog ein rund 50 Personen starker Demonstrationszug durch die Kelsterbacher Stadtmitte, um die Gleichberechtigung von Mädchen und Jungen überall auf der Welt einzufordern. Anlass war der Internationale Mädchentag, der an diesem Datum begangen wurde. Organisiert hatte die Kundgebung die Jugendförderung und Kommunale Sozialarbeit der Stadt Kelsterbach in Kooperation mit der Kreisjugendförderung Groß-Gerau.

„Wir sind Mädchen, wir sind stark – starke Mädchen, Kelsterbach!“ skandierten fortwährend und lautstark die Teilnehmerinnen der Demonstration, denen sich Stadtverordnetenvorsteher Frank Wiegand als nahezu

einzigem männlichem Teilnehmer solidarisch angeschlossen hatte. Auf mehreren großen, selbstgestalteten Bannern hatten die Mädchen ihre Slogans, die das eigene Selbstbewusstsein als junge Frauen ausdrückten, und ihre Forderungen nach Gleichberechtigung aufgemalt. Vom Rathausplatz ging es, eskortiert von zwei Polizeifahrzeugen, über die Mörfelder Straße zur Stadt- und Schulbibliothek, von da zum Haus Weingarten, dann weiter über den Sandhügelplatz in Richtung Bahnhof und durch die Fußgängerunterführung zurück zum Rathausplatz. Unterwegs lockte der Zug einige neugierige Anwohnerinnen und Anwohner vor die Türen, die erstaunten Blickes nachschauten, was da

wohl gerade auf der Straße vor sich ging. Auf dem Rathausplatz bestand dann noch die Gelegenheit, sich mit allerlei Infos zum Thema Internationaler Mädchentag und Gleichberechtigung der Geschlechter zu versorgen, etwas zu basteln, sich Glitzersticker aufmalen zu lassen oder bei einem kleinen Snack der fetzigen Musik, die aus den Boxen schallte, zu lauschen.

„Ich fand's geil – meine erste Demo!“, sagte die 13 Jahre alte Annika begeistert, die zusammen mit Stella, 9 Jahre alt, und Julia Spitzer von der Jugendförderung Riedstadt eigens für die Demonstration nach Kelsterbach gekommen war. „Es war sehr, sehr toll und laut“, zog auch Stella ein positives Fazit

der Veranstaltung. Sie habe mal so richtig schön rumschreien dürfen, ergänzte Annika, das sei zu Hause ungerechter Weise nur dem älteren Bruder gestattet, wenn dieser Computerspiele zocke. Sie selbst werde angehalten, doch bitte nicht so laut zu sein, kritisierte sie die Ungleichbehandlung durch die Eltern. Sich für Gleichberechtigung einzusetzen und Respekt einzufordern, hält Annika auch aus anderen Gründen für absolut geboten, denn als Mädchen werde man nicht selten von Jungs mit dummen Sprüchen „blöd gemacht“, was ihr ganz und gar nicht gefalle. Außerdem erlebten Menschen mit dunkler Hautfarbe Rassismus gegen sich – und das in nochmals stärkerem Maße, wenn sie Frauen oder Mädchen seien, meinte die 13-jährige. „Man muss definitiv was tun“, schlussfolgerte sie und betrachtete die Demonstration in diesem Sinne als gelungen. Anfangs hatte Stadträtin Katja Ehrlich die auf dem Rathaus-

**Ambulante Senioren- und Familienpflege**  
**Alexandra Schmuck® e.K.**

- **Pflegedienstleitung: Martina Böneke** -

**Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt**

Grund- und Behandlungspflege **Betreuungsleistungen**  
Hauswirtschaftliche Versorgung **Beratungseinsätze § 37.3 SGB XI**  
und vieles mehr ...

Wir sind Vertragspartner aller Pflegekassen, Krankenkassen und Sozialhilfeträger

**Rufen Sie uns an – wir beraten Sie sehr gern**

**Telefon: 06107-9811240**  
Fax: 06107-9811242  
Internet: [pflegedienst-kelsterbach.de](mailto:pflegedienst-kelsterbach.de)  
email: [hallo@pflegedienst-kelsterbach.de](mailto:hallo@pflegedienst-kelsterbach.de)  
Unser Büro: Am Hasenpfad 8, 65451 Kelsterbach

platz Versammelten namens des Magistrates der Stadt Kelsterbach begrüßt, ehe der Demonstrationszug sich auf den Weg machte. Sie machte in ihrer kurzen Ansprache die Probleme deutlich, denen sich Mädchen in vielen Teilen der Welt ausgesetzt sähen. So hätten Millionen Mädchen keine Chance auf Bildung oder darauf, einen Beruf zu erlernen. Sie seien Zwangsheirateten, sogar oftmals noch vor dem 15. Lebensjahr, unterworfen und Gewalt ausgesetzt, sie würden schlechter ernährt als Jungs

und ihre Erwerbsarbeit schlechter bezahlt. Sie forderte, alle Mädchen müssten die Chance haben, gleichberechtigt, gebildet und selbstbewusst ihr Leben zu bestimmen. Um das zu erreichen, bedürfe es aber auch junger Männer, die ihre Privilegien hinterfragten. Bei dem Kampf um das Recht auf Teilhabe gelte es, sich nicht zurückzulehnen – auch nicht in Deutschland. Abschließend lobte sie die vielen Projekte, die es in Kelsterbach speziell für Mädchen gebe, etwa die des Jugendzentrums. (wö)

**ENTRÜMPELUNG • TRANSPORT • LAGERUNG**

**ROBINSON**  
UMZÜGE

☎ (06051) 889736  
Mobil 0173-3247501  
[www.robinson-umzuege.de](http://www.robinson-umzuege.de)



Stadträtin Katja Ehrlich (r.) begrüßte die Versammelten, Stadtverordnetenvorsteher Frank Wiegand (l.) nahm auch an der Kundgebung teil. Foto: (wö)

## Erster Ansprechpartner in allen Fragen rund ums Älterwerden

Seit Monatsbeginn ist Volker Brambilla bei der Stadtverwaltung Kelsterbach in der Koordinationsstelle Altenhilfe tätig. Damit ist er „der erste Ansprechpartner in allen Fragen rund ums Älterwerden“, wie er selbst sagt. Brambilla hat die Nachfolge von Waltraud Engelke angetreten, die im Frühjahr in den Ruhestand gegangen ist.

Der 49-jährige Hofheimer ist einst über den Zivildienst, den er im Krankenhaus Hofheim ableistete, zur Sozialarbeit gekommen. Dabei hat er herausgefunden, dass er insbesondere zu älteren Menschen einen guten und schnellen Kontakt aufzubauen vermag. „Die unterschiedlichen Biografien und Lebenserfahrungen haben mich immer fasziniert“, beschreibt Brambilla seine Eindrücke von der Arbeit mit alten Menschen. Nach dem Zivildienst absolvierte er ein Studium

zum diplomierten Sozialarbeiter, bei dem er den Schwerpunkt auf die Altenhilfe legte. Im Beruf war er dann unter anderem 15 Jahre in einer stationären Pflegeeinrichtung in Schwalbach sowie fünf Jahre bei der Betreuungsbehörde des Main-Taunus-Kreises in der aufsuchenden Sozialarbeit tätig.

Nun verschafft sich Brambilla zunächst einmal einen Überblick über die Strukturen der Kelsterbacher Stadtverwaltung sowie der Seniorenarbeit in der Untereinheit. Über letztere weiß er zu sagen, „dass es in Kelsterbach viele Organisationen und sozial engagierte Menschen gibt.“ Er freue sich darauf, diese Menschen zu treffen und auf das gemeinsame Gestalten. „Dass es bereits bestehende Strukturen im Bereich der Seniorenarbeit gibt, wird mir den Einstieg erleichtern“, ist er zuversichtlich.

Seine Aufgabe möchte er als Mannschaftsspieler angehen, insbesondere das Netzwerk der in der Seniorenarbeit engagierten Menschen und Organisati-

onen - zu denen beispielsweise der Verein Kleeblatt, das Haus Weingarten, die Caritas, die verschiedenen Pflegedienste und der Pflegestützpunkt des Kreises



Volker Brambilla ist der neue Mitarbeiter der städtischen Koordinationsstelle Altenhilfe.

Groß-Gerau zählen - pflegen und erweitern. „Die Vernetzung der unterschiedlichen Institutionen ist wichtig“, unterstreicht Brambilla.

Doch insbesondere für alle Ratsuchenden in Sachen Älterwerden ist er ein sachkundiger Ansprechpartner, der zu Themen wie zum Beispiel rechtliche Vorsorge, Mahlzeitendienst oder Hausnotruf fundiert Auskunft geben und Rat erteilen kann. Volker Brambilla ist im Rathausneubau, Mörfelder Straße 33, im dritten Stock in Zimmer 501 zu finden; Besuchstermine vergibt er nach Vereinbarung. Er ist unter Telefon 06107 773-315 und per E-Mail an [v.brambilla@kelsterbach.de](mailto:v.brambilla@kelsterbach.de) zu erreichen. Brambilla bietet auch Hausbesuche an für Menschen, die den Weg zu seinem Büro nicht ohne Weiteres absolvieren können. (wö)

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online drucken

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**LW**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## Ukrainische Flüchtlinge besuchten das Stadtmuseum



Zu einer spontanen Museumsführung lud der Leiter des Stadtmuseums, Christian Schönstein, am Mittwoch vergangener Woche eine Gruppe ukrainischer Flüchtlinge ein, die bei einem Rundgang durch die Kelsterbacher Altstadt am Museum vorbeikam. Angeführt wurde die Gruppe von Selim Serder Iz von der Kreisvolkshochschule Groß-Gerau. Iz leitet einen Erstorientierungskurs für Asylbewerber in Kelsterbach und vermittelt dabei einen Überblick über das Leben in Deutschland sowie einfache

Deutschkenntnisse zu alltäglichen Themen wie Gesundheit, Arbeit oder Bildung. Im Museum selbst wurden die Exponate der Kelsterbacher Geschichte bestaunt und Schönstein beantwortete den interessierten Besucherinnen und Besuchern zahlreiche Fragen. Auf sehr großes Interesse stieß bei der Gruppe die Sonderausstellung „Kelsterbacher Gastwirtschaften im Wandel der Zeit“, die zahlreiche ansehnliche Bilder von einst und heute zeigt.

(cs)

## Baumfällung auf dem Spielplatz



Der prächtige Silberhorn muss aus Sicherheitsgründen leider gefällt werden.

Foto: (kkb)

Der Kelsterbacher Kommunalbetrieb (KKB) hat am vergangenen Dienstag den Spielplatz in der Mittelstraße gesperrt, weil sich bei einer Kontrolle gezeigt hat, dass die Standsicherheit eines auf dem Spielplatz befindlichen Baumes nicht mehr gewährleistet und seine Fällung unvermeidlich ist. Im Fuß des Stammes des 20 Meter hohen, 40 bis 50 Jahre alten Silberhorns befinden sich zwei große und tiefe Risse. Zu Redaktionsschluss dieser Zeitung am vergangenen Mittwoch war geplant, dass tags darauf eine Fachfirma den Baum niederlegt und der Spielplatz später wieder für die Benutzung freigegeben wird. Der KKB wird für den gefälltten Baum einen Ersatz pflanzen. (wö)

## Haltverbot rund ums Haus Weingarten

Von Mittwoch, 19. Oktober, bis Freitag, 21. Oktober, wird rund um das Haus Weingarten, also in den angrenzenden Abschnitten der Weingärtenstraße, der Nelkenstraße, der Rosenstraße und der Lilienstraße, einseitig ein absolutes Haltverbot ein-

gerichtet. Zudem werden Teile der Gehwege abschnittsweise gesperrt, so dass Fußgänger die Gehwegseite wechseln müssen. Grund für die Maßnahme sind Baum- und Grünschnittarbeiten.

(wö)

## Behelfsbrücke über die Kelster



Mitarbeiter des KKB demontierten das marode Bauwerk und installierten eine Behelfsbrücke.

Foto: (wö)

Unverzügliches Handeln war gefragt, als Mitarbeiter des Kelsterbacher Kommunalbetriebs (KKB) am vergangenen Dienstag feststellten, dass sich aufgrund von Fäulnis in der Holzkonstruktion der Zustand einer kleinen Fußgängerbrücke über die Kelster, die den Parkplatz Kelstergrund mit der Bürgermeister-Hardt-Schule verbindet und von vielen Schulkindern genutzt wird, so sehr verschlechtert hatte, dass die Standfestigkeit des Bauwerks nicht mehr gewährleistet war. Also sperrte der KKB die Brücke kurzerhand und sorgte bereits am nächsten Morgen für einen behelfsmäßigen Ersatz. Mittwochfrüh zersägten und demontierten KKB-Mitarbeiter die mehr

als zehn Jahre alte Holzkonstruktion; direkt daneben befestigten sie eine metallene Behelfsbrücke, so dass die Schülerinnen und Schüler bereits am Vormittag wieder den gewohnten Weg nehmen konnten und nicht einen Bogen über die ein kurzes Stück entfernt befindliche weitere Brücke schlagen mussten. Die Stadt Kelsterbach will so bald als möglich für einen dauerhaften Ersatz für die abgerissene Brücke sorgen. Nach Vorstellung des KKB soll die Tragkonstruktion dann in Metall ausgeführt werden und als Beplankung wetterfestes Holz zum Einsatz kommen. Außerdem soll das neue Bauwerk barrierefrei sein und keine Stufe mehr aufweisen wie noch das Vorgängermodell. (wö)

## Zu schade fürs Archiv

## Nostalgie pur



Nichts ist mehr so, wie es mal war. Für den Nostalgiker mag diese Tatsache furchtbar sein, für den zukunftsorientierten Menschen ein Segen. Wie auch immer man zu diesem Bild steht, so zeigt es doch eindrucksvoll die Veränderungen, die sich seit den 1950er Jahren um die Örtlichkeit in der Rüsselsheimer Straße ergeben haben. Wo einst auf der linken Seite eine Gasolin-Tankstelle war und später der „Knatscher“ stand sowie auf der gegenüberliegenden Seite das Textilgeschäft Old, die Färberei Röver und die Drogerie Kohl zu finden waren, ist heute auf dem ehemaligen Tankstellengelände ein Parkplatz entstanden und die Einzelhan-

delsgeschäfte sind längst verschwunden. So manch eine Dame wird sich beim Betrachten des Bildes bestimmt erinnern, als sie zur „Olden“ gehen musste, um sich Stickzeug für den Handarbeitsunterricht bei Fräulein Knöll zu besorgen. Auch an Drogist Kohl, der oft in seinem weißen Kittel vor der Eingangstür stand, erinnert sich gewiss auch heute noch der ein oder andere. Und würde man heute an gleicher Stelle stehen wie einst der Fotograf des Bildes, fände man sich auf dem Kreisell am Bahnhof wieder, der die Rüsselsheimer Straße mit der Dr.-Max-Fremery-Straße und der Ringstraße verbindet.

(Text (cs) / Foto: Siebart)

## Festkonzert zum Jubiläum der Musikschule

Die Musikschule Kelsterbach feiert ihr 50-jähriges Bestehen mit einem Festkonzert am Sonntag, 6. November, 16 Uhr, im Bürgeraal des Fritz-Treutel-Hauses, Bergstraße 20. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm, auf dem Klaviermusik, gespielt von Musikschuldozentin Tamara Spindel, Jazzmusik des Trios Khareba, dem der Gewinner des Hessischen Jazzpreises Yuriy Sych angehört, und Big-Band-Sound der Big Band der

Musikschule Kelsterbach steht. Zusätzlich unternimmt der Klavierkabbarettist Armin Fischer eine humoristische Achterbahnfahrt durch die Welt der Klaviermusik. Nach dem Konzert lädt die Musikschule zu Getränken und einem kleinen Imbiss ein. Der Eintritt ist frei. Wer das Konzert besuchen möchte, möge sich bis Freitag, 21. Oktober, unter Telefon 06107 773-326 oder per E-Mail an musikschule@kelsterbach.de anmelden.

(mf)

## Öffentlicher Filmabend



Nach coronabedingter Zwangspause lädt der „film- und videoclub kelsterbach“ wieder zu seinem traditionellen „Öffentlichen Filmabend“ am 16. Novem-

ber (Buß- und Betttag) um 19.00 Uhr in das Fritz-Treutel-Haus, Bergstraße 20 ein. Der „fck“ hat wieder ein interessantes Programm zusammengestellt. Da ist für jeden-ob jung oder alt-etwas dabei. Über zahlreiche Besucher würden sich die Mitglieder des „film- und videoclubs“ sehr freuen. Der Eintritt ist frei.

## Abfallabholung ab dem 17. Oktober 2022

**Biomüll:** Montag, 17. Oktober, Bezirk 1, Dienstag, 18. Oktober, Bezirk 2, Mittwoch, 19. Oktober, Bezirk 3, Donnerstag, 20. Oktober, Bezirk 4.  
**Restmüll:** Dienstag, 18. Oktober, Bezirk 1; Mittwoch, 19. Oktober, Bezirk 2.  
**Papier:** Donnerstag, 20. Oktober, Bezirk 1, Freitag, 21. Oktober, Bezirk 2.  
**Sperrmüll:** Montag, 17. Oktober, Bezirk 3. Abfalltonnen bitte nur so weit füllen, dass sich der Deckel noch gut schließen lässt. Müllsäcke für Restmüll (70 Liter) Auskünfte erteilt auch die FES GmbH, kostenfreies Infotelefon 0800 5892430, Montag bis Donnerstag 8 Uhr bis 16 Uhr, Freitag 8 Uhr bis 14 Uhr. (ana)

gungsunternehmen grundsätzlich nicht mitgenommen. Sperrmüll bitte rechtzeitig anmelden unter Telefon 08005892430. Der Wertstoffhof in der Straße „Am Südpark 4“ hat folgende Öffnungszeiten: Montag und Dienstag 8 Uhr bis 12 Uhr, Mittwoch geschlossen, Donnerstag 14 Uhr bis 19.30 Uhr, Freitag und Samstag 9 Uhr bis 16 Uhr. Weitere Informationen zum Thema Abfall finden sich auf [www.kelsterbach.de/leben-in-kelsterbach/ordnung](http://www.kelsterbach.de/leben-in-kelsterbach/ordnung).

**WITTICH MEDIEN** LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)  
**Verantwortlich:** Bürgermeister Manfred Ockel, Mörfelder Str. 33, 65451 Kelsterbach  
**amtlicher Teil:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
**übriger Teil:** Melina Franklin, Produktionsleiterin  
**Anzeigen:** wöchentlich  
**Erscheinungsweise:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**BEEES DENÄWE**  
**19.11.2022**

**VORVERKAUF: SCHREIBWAREN HANDL. MÖRFELDER STR. 17 TEL: 06107-4608**

**VESPER IN DER PAUSE FÜR 5,00 EURO BUCHBAR NUR IM VORVERKAUF!**

**IM ATRIUM BEI WECK, WORSCHT UN WOI DAHLIENSTRASSE 23**

**EINLASS: 19 UHR BEGINN: 20 UHR**

**VORVERKAUF: 10€ ABENDKASSE: 12€**

Kelsterkult e.V.

## Halloween-Party der Kerweborsch Kelsterbach



Die Blätter fallen und die dunkle Jahreszeit mit langen Nächten, in denen der Mond voller Pracht scheint, naht. Zeit, eine Halloween Party zu feiern und Michael Myers die letzte Ehre zu erweisen! Die Kerweborsch Kelsterbach laden Euch ein, gemeinsam zu tanzen, zu trinken und die besten Kostüme des Abends zu feiern! Denn die besten Tage

war'n schon immer die Nächte! 29.10. // 19:00 Uhr // Mehrzweckhalle Nord Kelsterbach // 4€ Eintritt // 18+  
 • Welcome Shot  
 • Kostümwettbewerb  
 • Getränke Special: Hexenbrut & Burning Devil  
 • Süßes & Saures  
 • Dresscode: Gerne verkleidet, ist aber kein Muss

## Großer Zuspruch für Saisonabschluss der Oldtimerfreunde



Am Montag, 3. Oktober, (Tag der Deutschen Einheit) fand die Abschlussveranstaltung der Oldtimerfreunde Kelsterbach/Flörsheim zum ersten Mal auf dem Schlossplatz in Kelsterbach statt. Schon der Zuspruch im Mai 2022 zum 10-jährigen, in Flörsheim nachgeholt Jubiläum der Interessensgemeinschaft war „gigantisch“, so Vorsitzender Norbert Kleiner.

Auch zum diesjährigen Abschluss am „Tag der Deutschen Einheit“ freuten sich die Oldtimerfreunde über den Besuch von Besitzern alterwürdiger Karossen aus der Region und zum Teil weit darüber hinaus, die den Schlossplatz rasch in Beschlag nahmen. Über 230 Fahrzeuge kamen zum Event und stellten ihre Automobile zur Schau. Die Faszination für das Alte macht sich bei

Laien hauptsächlich am Äußeren fest. Jeder hat ein Bild der ersten Karosserien im Kopf, die die Straßen vor gut 100 Jahren langsam in Beschlag nahmen.

Das Interesse der Kelsterbacher Besucher über den Veranstaltungstag war groß für diese Autoschau mit historischen Automobilen, die ja selten auf den Straßen noch zu sehen sind. Bei Kaffee und Kuchen, sowie Würstchen und Getränken konnten die Interessierten Fachgespräche mit Gleichgesinnten führen.

Dass die Oldtimerfreunde sich ursprünglich aus den vom Main getrennten Kommunen Kelsterbach und Flörsheim zusammenschlossen, hat mit Initiator Norbert Kleiner zu tun. Er stammt aus Kelsterbach und hatte hier eine Oldtimer-Hobbygarage. Mit dem Bau der Nordwestlandebahn musste er sich eine andere Bleibe suchen und fand diese in Flörsheim.

Mit dem Verkauf des Anwesens musste er erneut eine neue Bleibe suchen. Diese fand er bei dem Weilbacher Auto-Verwertungshof Ziegler. Hier finden auch die 30 Aktiven regelmäßig zum Fachsimpeln zusammen. Allen war klar, eine solche Veranstaltung sollte im nächsten Jahr wieder hier auf dem Schloßplatz stattfinden.

Die Faszination für das Alte ist groß und die Verantwortlichen waren stolz, eine derartige Schau mit Unterstützung der Stadt Kelsterbach durchführen zu können. (pm)

## Infos zum Neubau einer Fischaufstiegsanlage

Am Dienstag, 25. Oktober, 18 Uhr, informiert das Wasserstraßen-Neubauamt Aschaffenburg im Rahmen der frühzeitigen Bürgerbeteiligung über den Stand der Planungen zur Fischaufstiegsanlage Eddersheim am Main. Die Projektvorstellung ist im Begegnungszentrum Eddersheim, Propsteistraße 16a, Hattersheim am Main.

Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen und haben dann die Möglichkeit, die vorliegenden Planungen mit den Beteiligten zu erörtern und Anregungen vorzubringen. Die Zuständigkeit der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung für Fischaufstiegsanlagen ergibt sich aus dem Wasserhaushaltsgesetz (§ 34 Abs. 3 WHG).

Hiernach sind an bestimmten Stellen Maßnahmen zur Erhaltung und Wiederherstellung der ökologischen Durchgängigkeit durchzuführen, soweit diese zur Erreichung der Ziele der Wasserrahmenrichtlinie erforderlich sind.

Die Staustufe Eddersheim und weitere Staustufen am Main sind für Fische und andere Lebewesen nicht durchgängig. Die ökologische Durchgängigkeit an großen Fließgewässern wie dem Main wiederherzustellen, ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Daher wird an der Staustufe Eddersheim im Main eine Pilotanlage für den Fischaufstieg geplant, die auch für Forschungszwecke genutzt werden wird. (pm)

## Volkschor Kelsterbach

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022

Liebe Vereinsmitglieder, wir laden Sie/Euch hiermit zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung recht herzlich ein. Die Versammlung findet statt am **Sonntag, den 30. Oktober 2022, um 16.00 Uhr**, im Hessesaal des Fritz-Treutel-Hauses.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch die Vorsitzende
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
3. Gedenken an die Verstorbenen
4. Jahresberichte:
  - 4.1. Tätigkeitsbericht
  - 4.2. Kassenbericht des Kassierers
  - 4.3. Kassenprüfbericht der Revisoren
5. Aussprache zu den Berichten

6. Entlastung des Vorstandes
7. Grußworte
8. Ehrungen
9. Vorstandsneuwahlen:
  - 9.1. Wahl eines/einer Wahlleiters/Wahlleiterin
  - 9.2. 1. Vorsitzende/r
  - 9.3. Stellv. Vorsitzende/r
  - 9.4. Kassierer/in
  - 9.5. Schriftführer/in
  - 9.6. Revisoren
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis acht Tage vor der Versammlung formlos oder schriftlich bei der Vorsitzenden oder Stellv. Vorsitzenden eingereicht werden, damit der Vorstand diese noch auf die Tagesordnung setzen kann. Der Vorstand freut sich auf einen regen Besuch der Versammlung!

U. Schmidt,  
1. Vorsitzende

## Literatur und Gesang



In der Bibliothek stöbern, lesen, Bücher ausleihen und dazu etwas Musik hören - das ist am Freitag, 21. Oktober, von 17 Uhr bis 17.45 Uhr möglich. Krista Ndoja und Sienna Marlene Urso, beide Dozentinnen der Musikschule Kelsterbach, kommen an diesem Tag in die Stadt- und Schulbibliothek, um die Besucherinnen und Besucher mit italienischen Liedern zu erfreuen.

Bei der Kooperation „Musik zur blauen Stunde“ zwischen der Bibliothek und der Musikschule Kelsterbach präsentieren sich in regelmäßigen Abständen Dozentinnen und Dozenten der Musikschule mit ihrem Instrument. In entspannter Atmosphäre kann man der Musik lauschen und mit den Musikerinnen und Musikern ins Gespräch kommen.

(mf)

## Musikschüler zeigten ihr Können



Giousouf Emre Rachim spielt erst seit acht Wochen Klavier.



Das neu gegründete Streichensemble hatte seinen ersten Auftritt.



Vincent Hiss und Aurelia Mendez Torres spielten Gitarre.

Am vergangenen Sonntag fand ein großes Schülervorspiel der Musikschule Kelsterbach statt. Knapp 60 Besucherinnen und Besucher kamen in den Hessesaal des Fritz-Treutel-Hauses. Den Beginn machte die Gitarrenklasse von Uwe Engert. Danach stand Klaviermusik auf dem Programm. Cassandra Springer und Giousouf Emre Rachim spielen erst seit acht Monaten Klavier und hatten am Sonntag ihren ersten Auftritt. Einige Schülerinnen und Schüler nutzten das Vorspiel auch als Vorbereitung für den kommenden Musikwettbewerb im November. So zum Beispiel Musa Atik, der sein Programm auswendig vortrug. Auch einen Ausflug in die Welt der Opern gab es: Ingrid Früchtel und Kerstin Wassermann sangen das „Blumen-Duett“ aus der Oper „Lakmé“, danach interpretierte Ingrid Früchtel die Arie aus

der Oper „Carmen“ von Georges Bizet.

Auch Yufei Cao an der Gitarre sowie Michael Gellenberg und Tianyue Amy Luo am Klavier nutzten das Vorspiel als Vorbereitung für den Wettbewerb und nahmen die Zuhörerinnen und Zuhörer mit auf eine musikalische Reise durch mehrere Jahrhunderte.

Ein besonderer Höhepunkt war der Auftritt des neu gegründeten Streichensembles. Erst seit einem Monat proben die Streicher regelmäßig zusammen und spielten am Sonntag den Schwan aus dem „Karneval der Tiere“, unterstützt wurden sie dabei von Levin Lê Nguyen am Klavier.

Den Abschluss bildete ein Gastbeitrag aus Frankfurt. Lene Fröhling an der Violine und Luca Spindel am Klavier spielten zwei Kammermusikstücke. (mf)



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## Aktuelles aus der Stadt- und Schulbibliothek

**Gaming-Zeiten am Mittwoch, 19. Oktober, von 16.00 bis 17.30 Uhr**

Immer mittwochs werden Gaming-Zeiten in der Bibliothek angeboten. In Kleingruppen kann gemeinsam am riesigen Bildschirm mit der PS4 oder Nintendo Switch geockt werden. Nur mit Anmeldung - Eintrittskarten gibt es jeweils eine Woche vor Termin. Maximal vier Teilnehmer pro Runde. Ab acht Jahren.

**IT-Sprechstunde in der Bibliothek am Mittwoch, 19. Oktober, von 16.00 bis 18.00 Uhr**

Mathias Hein ist an diesem Nachmittag in der Bibliothek und berät zu Themen rund um Internet und PC. Fragen zur Onleihe und den Endgeräten können genauso gestellt werden, wie zu Internet, Mobilfunk oder SmartHome.

Mathias Hein von der Firma HEINWERK.IT hat die Internetseite der Stadt- und Schulbibliothek ([www.stadtbibliothek-kelsterbach.de](http://www.stadtbibliothek-kelsterbach.de)) im Frühjahr 2022 neu aufgebaut und führt in Zukunft mehrmals im Jahr die IT-Sprechstunde für alle Bibliotheksbesucher durch. Die Beratung vor Ort ist kostenlos.

**Donnerstag ist Kuchentag**

Donnerstags kann man sich in der Bibliothek über leckeren Kuchen freuen, den Vereine, Institutionen oder Schulen backen. Am 20. Oktober wird der Türkisch-Islamische Verein zu Gast sein.

**oK - offene Kunstwerkstatt am Freitag, 21. Oktober, von 15.30 bis 17.00 Uhr**

Immer freitags - außer am Kino-Freitag - wird das Lernstudio zur Künstlerwerkstatt umgebaut. Wechselnde Projekte werden für Jungen und Mädchen ab sechs Jahren angeboten. Jeder kann einfach vorbeikommen. Bitte aktuelle Plakate in der Bibliothek beachten. Maximal acht Kinder können gleichzeitig an der oK teilnehmen.

**Musik zur blauen Stunde - Am Freitag, 21. Oktober, zwischen 17.00 und 18.00 Uhr**

Gemeinsam mit der Musikschule Kelsterbach bietet die Stadt- und Schulbibliothek regelmäßig „Musik zur blauen Stunde“ an. Dieses Mal singen Krista Ndoja und Sienna Marlene Urso italienische Lieder.

**Gaming Abend am Freitag, 21. Oktober, von 18.30 bis 21.30 Uhr**

Vor den Herbstferien findet wieder ein Abend für alle Zocker statt. Neben der Switch stehen die PCs zur Verfügung, aber auch analoge Spiele kommen zum Einsatz.

Es gibt Pizza und Getränke für alle. Für Kinder ab acht Jahren. Karten gibt es für 3 Euro in der Bibliothek.

**Autorenlesung mit Ulli Leistschneider aus „Die wunderbare Florentine Feiertag“ am Mittwoch, 26. Oktober, um 14.00 Uhr**

Die Autorin Ulli Leitschneider liest aus ihrem Buch und stellt die zauberhafte Florentine vor: Im Städtchen Waldstadt sind die meisten Bewohner sehr zufrieden - und das liegt bestimmt auch an Florentine Feiertag! Die ist nämlich Wunschgefällerin, und das mit großer Leidenschaft. In ihrem Hinterhof wächst ein alter Apfelbaum, und alle Kinder dürfen Zettel mit ihren Wünschen an seine Zweige hängen. All diese Wünsche wahr werden zu lassen, ist manchmal gar nicht so einfach. Aber wenn Florentine es wieder mal geschafft hat, wirft sie im Hinterhof ihren alten

Crêpe-Ofen an und lädt alle zum Feiern ein! Für Kinder ab sechs Jahren. Karten gibt es für 1,50 Euro in der Bibliothek. Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Krankenkasse Berlin-Brandenburg.

**Bücheralarm - den eigenen Bücherpodcast gestalten!**

**Am Mittwoch, 26. Oktober, und Donnerstag, 27. Oktober, jeweils von 10.00 bis 14.00 Uhr** Einen eigenen Bücher-Podcast machen? Das geht. Wie zeigt Lena von Bücheralarm, die in die Bibliothek kommt und am Beispiel des Buchs „Die wunderbare Florentine Feiertag“ einen professionellen Podcast mit interessierten Kindern aufnimmt. Auch die Autorin Uli Leitschneider meldet sich zu Wort. Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Krankenkasse Berlin-Brandenburg. Für Kinder ab acht Jahren. Das Buch muss vorher gelesen werden!

**Ausstellung „Nah dran“ von Sabine Gauss bis 28. Oktober**

Sabine Gauss aus Kelsterbach präsentiert in dieser Ausstellung ihre Fotos, die sie an die unterschiedlichsten Plätze in und um Kelsterbach geführt haben. Sie sucht mit ihren Fotos immer wieder neue Perspektiven, die dem Zuseher einen veränderten Blickwinkel und Neuentdeckungen ermöglichen. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten der Bibliothek besichtigt werden.

**„Gladiator am Rollator - Oma Frieda unterwegs - Kabarett von und mit Jutta Lindner am Mittwoch, 2. November, um 18.00 Uhr**

Oma Frieda schlägt wieder zu - Kämpferischer denn je. Schließlich muss man als Seniorin auf Zack sein, will man in der modernen Welt mithalten. Auch die Ernährung ist ein großes Thema: Warum haben Restaurant-Kinderteller immer so hübsche Namen, Seniorenteller aber nicht? In Kooperation mit dem Kleeblatt Kelsterbach e.V. Karten gibt es für 5 Euro in der Bibliothek oder beim Kleeblatt.

**Saatgut-Tauschbörse auf - Blumensamen gesucht**

Hobbygärtner konnten sich im Frühling Samen für Balkon- oder Gartenpflanzen aus der Tauschkiste holen. Jetzt ist der Herbst eingezogen und die Ergebnisse aus diesen Samen sind inzwischen hoffentlich schön gewachsen und haben eine reiche Ernte ergeben.

Wer Saatgut übrig hat, kann diese Sämereien in der Bibliothek abgeben und erhält dafür ein Tütchen Sonnenblumensamen vom Bibliotheksteam.

**Flüsterstunde in der Bibliothek** Jeden Dienstag von 17.00 bis 18.00 Uhr wird in der Bibliothek nur noch geflüstert.

Eine Stunde für Lesende, Ruhesuchende und Lernende.

**Offene Krabbelgruppe** Jeden Donnerstag treffen sich Krabbelkinder mit ihren Kindern in der Bibliothek zum Spielen, Krabbeln, Lesen und Austauschen. Das Lernstudio wird eigens dafür umgebaut. Ab 10.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr. Bei Interesse bitte in der Bibliothek melden!

Weitere Informationen können unter [www.stadtbibliothek-kelsterbach.de](http://www.stadtbibliothek-kelsterbach.de) auf [www.facebook.com/BibliothekKelsterbach/](http://www.facebook.com/BibliothekKelsterbach/) oder auf [www.instagram.com/bibliothek\\_kelsterbach/](http://www.instagram.com/bibliothek_kelsterbach/) nachgelesen werden. Gerne wird auch vor Ort zu den normalen Öffnungszeiten, per Telefon 06107/773555 und Mail informiert: [stadtbibliothek@kelsterbach.de](mailto:stadtbibliothek@kelsterbach.de). (rw)

## Meldungen aus dem Kreis

### Kreis informiert über Heizkosten-Entlastung

Besorgt sind derzeit viele Einwohnerinnen und Einwohner des Kreises, wenn sie an die kommenden Wintermonate denken und daran, wie teuer Heizenergie und andere lebensnotwendige Dinge bereits geworden sind, weitere Kostensteigerungen nicht ausgeschlossen. Besonders Menschen mit weniger dickem Portemonnaie wissen nicht, wie sie in Zukunft all ihre Ausgaben bestreiten sollen.

„Es steht aber im Kreis Groß-Gerau niemand allein da“, versichert Landrat Thomas Will. Der Fachbereich Soziale Sicherung der Kreisverwaltung und das Kommunale Jobcenter Kreis Groß-Gerau sind vorbereitet, um über mögliche Hilfeleistungen zu informieren und diese, wo nötig, in die Wege zu leiten.

Menschen etwa, die bereits nach Sozialgesetzbuch (SGB) II oder XII oder nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylBLG) im Leistungsbezug sind, sind hinsichtlich ihrer Heizkosten abgesichert. „Die Beträge werden in der Regel übernommen, sofern kein unwirtschaftliches Verhalten vorliegt“, sagt Fachbereichsleiter Oliver Hegemann. Weitere Unterstützung für diese Menschen ist bereits angelaufen - von Einmalzahlungen bis zu einem monatlichen Sofortzuschlag und einem Kinderbonus als Teil des von der Bundesregierung beschlossenen Entlastungspakets.

Wohngeldberechtigte erhielten eine Einmalzahlung im Wohngeld für die Heizperiode. Sie beläuft sich auf 250 Euro für Alleinstehende, 350 Euro für Paare plus 70 Euro für jedes weitere Haushaltsmitglied; dieses Geld wurde im August ausgezahlt. Eine weitere Einmalzahlung ist geplant. Ab Januar 2023, so der Plan, sollen die Heizkosten ins Wohngeld integriert werden. BAföG-Empfänger hat der Kreis einen Heizkostenzuschuss als Einmalzahlung in Höhe von 230 Euro auf Grundlage des Heizkostenzuschussgesetzes für die vergangene Heizperiode ausgezahlt.

Auch an diejenigen, die zwar bisher keine Sozialleistungen beziehen, deren Einkommen aber so gering ist, dass sie wegen erhöhter Energiekosten jetzt Anspruch auf Leistungen erhalten können, denkt der Kreis. Die Menschen erfahren Unterstützung in den Beratungsstellen der freien Wohlfahrtspflege sowie Sozialberatungen in Mörfelden-Walldorf und Groß-Gerau. Die Allgemeinen Lebensberatungsstellen, Schuldnerberatungsstellen und Psychosozialen Kontaktstellen beraten auch zu existenzsichernden Leistungen. Außerdem verweist der Kreis auf die Beratungsstellen der Caritas und der Diakonie.

„Wir stellen zudem Beratung über Verbraucher- und Schuldnerberatungsstellen sicher“, ergänzt Oliver Hegemann: Für die Angebote der Schuldner- und Insolvenzberatung wurden Mehrstellen genehmigt, die der Kreis mitfinanziert.

Die Verbraucherzentralen haben in hessenweiten Projekten folgende Angebote:

Energiesparberatung; Hotline für rechtliche Fragen (z.B. bei Kündigung der Belieferung mit Energie); Hotline zu steigenden Energiepreisen.

Die Beratungsstellen im Kreis und weitere Informationen finden sich auf einem Flyer, der frisch gedruckt vorliegt und außerdem online auf der Kreishomepage zu finden ist. Flankierend werden Bürgerinnen und Bürgern der Basis-Check Stromsparen und das Projekt „Mach den Zählercheck“ angeboten.

Des Weiteren haben bei der Kreisverwaltung bereits zwei Runde Tische mit Energieversorgern, Kommunalem Jobcenter, Sozialer Sicherung und den Verbraucherzentralen stattgefunden, um Stromsperrungen zu vermeiden.

Der Kreis unterstützt die Anbieter sozialer Infrastruktur bei steigenden Energiekosten, „denn eine Reduzierung des Beratungsangebots muss in dieser Lage unbedingt vermieden werden“, betont Landrat Will. (kvvgg)

### Einmal im Monat Fotorunde

Engagierte Hobbyfotografen können sich neuerdings innerhalb einer Fotorunde der Kreisvolkshochschule Groß-Gerau (KVHS) treffen, austauschen und Tipps holen. Ab **Mittwoch, 26. Oktober**, treffen sich die Teilnehmenden etwa einmal im Monat im Bildungszentrum Wasserweg in Groß-Gerau. In lockerem Zusammensein werden Fotografien besprochen und Wissen erweitert.

Es wird auf die Wünsche der Teilnehmer\*innen eingegangen, die Themen der Kurstage werden jeweils gemeinsam festgelegt. Anhand von Beispielen zum Bildaufbau gibt Kursleiter und Fotograf Rolf Heintzenberg Tipps, wie Bilder noch besser werden. Bei Bedarf wird auch auf Fototechniken wie Brennweite und Tiefenschärfe eingegangen. Am Ende des Kurses ist geplant, die besten Bilder in den Räumen der KVHS zu zeigen.

Teilnehmende werden gebeten, Ihre eigene Kamera und (falls vorhanden) die Gebrauchsanleitung mitzubringen. Die Fotorunde ist zunächst für sieben Termine vorgesehen, immer mittwochs von 18 bis 20.15 Uhr. Die Kursgebühr beläuft sich auf 94,50 Euro.

Anmeldungen sind erforderlich und über das Servicebüro der KVHS unter Telefon 06152 1870-0, per E-Mail an [info@kvhsgg.de](mailto:info@kvhsgg.de) sowie online unter [www.kvhsgg.de/kultur](http://www.kvhsgg.de/kultur) möglich. (kvvgg)

### Eisblockwette aufgelöst - Dämmung bringt noch mehr als gedacht:

Neun Tage haben zwei kleine Häuschen - eines gedämmt, eines nicht gedämmt - dem Wetter vor dem Landratsamt Groß-Gerau getrotzt. Nun ist die Eisblock-Wette aufgelöst. Es war relativ kalt in der Zeit, als die Wette lief, so dass man meinen könnte, die Menge an Schmelzwasser würde nicht so groß werden. Als Markus Huber und Marta Wachowiak vom Fachdienst Klimaschutz des Kreises Groß-Gerau aber zunächst das Wasser aus dem nicht gedämmten Haus abließen und mittels Wasseruhr die Menge maßen, wurde deutlich, dass der Eisblock viel mehr als erwartet geschmolzen war. Mehr als 50 Minuten dauerte es, bis die 129 Liter Schmelzwasser abgelassen waren.

Danach wurde bei dem öffentlichen Termin in Anwesenheit des Ersten Kreisbeigeordneten Walter Astheimer das wärmedämmte Haus geöffnet und es kam ein riesiger Eisblock zum Vorschein. Nur elf Liter Schmelzwasser liefen aus diesem Haus ab. „Es hat mich jetzt sehr überrascht, dass der Unterschied so groß ist“, sagte Walter Astheimer zu dem Ergebnis. „Ich war sicher, dass es viel weniger wird, aber dass nur elf Liter entstehen, überrascht mich doch.“ Bei der Eröffnung hatte Walter Astheimer außer Konkurrenz gewettet, dass es 129 Liter im ungedämmten Haus werden und 20 Liter im gedämmten. So falsch lag er am Ende mit seiner Wette also nicht.

„Gut an der Wette ist, dass die Menge des Schmelzwassers komplett wetterabhängig ist“, erklärt Marta Wachowiak. „Egal, wie oft wir die Eisblockwette durchführen würden, das Ergebnis wäre jedes Mal anders.“ So oder so zeigt die Wette aber: Ein gut gedämmtes Haus ist die halbe Miete. Es hält im Winter die Räumlichkeiten warm und schützt im Sommer vor Überhitzung: Das ist gut für das eigene Wohlbefinden, das Portemonnaie und das Klima. „Die Eisblockwette macht das Thema Wärmedämmung sehr anschaulich“, sagt Walter Astheimer, „das Ergebnis zeigt, welchen positiven Effekt man durch Dämmung und energetische Sanierung eines Hauses erreichen kann. In der heutigen Zeit ist das wichtiger denn je.“

Die Eisblock-Wette ergänzt die Kampagne des Kreises „Sanierung im Fokus“ - eine Inforeihe mit Veranstaltungen im gesamten Kreisgebiet. Die nächsten Veranstaltungen sind am 14. Oktober in der Stadthalle in Gernsheim und am 17. November in der Kulturhalle in Biebesheim geplant. Mehr Informationen dazu gibt es auf [klima.kreisgg.de](http://klima.kreisgg.de)

Aus den Einsendungen wurden die Gewinner\*innen ermittelt, die in den nächsten Tagen informiert werden. Die Preisübergabe findet im Landratsamt Groß-Gerau statt. Auch die Schulen haben in einer getrennten Kategorie wetten können. Alle Schulen im Kreis Groß-Gerau wurden angeschrieben und haben eine Unterrichtseinheit zum Thema „Wärmedämmung“ erhalten. Die Klasse, die den besten Tipp abgegeben hat, erhält als 1. Preis einen Ausflug zur Klima-Arena nach Sinsheim. Dort wartet neben einem Workshop und einer spannenden Ausstellung auch das „Gletscher-Kino“ auf die Kinder.

Der Fachdienst Klimaschutz bedankt sich bei der Firma Nordfrost für die Unterstützung beim Einfrieren der Eisblöcke und für die kreativen Lösungen bei der Anlieferung der Blöcke. (KV GG)



Nicht mehr viel vom ursprünglichen Eisblock aus dem ungedämmten Häuschen war nach dem Wettzeitraum übrig. Marta Wachowiak las den Wasserzähler am gedämmten Haus ab, wo bei der Eisblockwette viel weniger Schmelzwasser entstand. Fotos: Kreisverwaltung

## Krise meistern, Zukunft gewinnen

**Gasmangel: Kreis und Kommunen beginnen mit Öffentlichkeitskampagne:**

Mit einer Kampagne zur Gasmangellage rufen der Kreis und die Kommunen alle Menschen auf, sich aktiv am Gas- und Energiesparen zu beteiligen. Landrat Thomas Will hat mit Unterstützung aus dem Fachdienst Klimaschutz am Freitagvormittag ersten Plakate und Banner am Landratsamt und am Parkhaus an der Kreisklinik aufgehängt. „Energiekrise meistern. Zukunft gewinnen“ lautet der Slogan des Kreises Groß-Gerau.

„Wir wollen die Menschen in unserem Kreis für das Thema sensibilisieren. Jeder und jede kann etwas unternehmen. Zusammen können wir es schaffen, den kommenden Herbst und Winter zu meistern“, sagt Landrat Thomas Will.

Anhand der vier Handlungsfelder Strom, Heizung, Wasser und Lüften wird auf den Plakaten - die an prominenten Stellen im Kreis platziert werden - und im Internet gezeigt, an welchen Stellen und wie die Menschen ihren Energieverbrauch reduzieren können. „Das Energiesparen ist nicht nur wichtig, damit wir von russischen Energieimporten unabhängig werden. Es geht auch um die Zukunft der nächsten Generationen“, so der Landrat: Zukunft gewinnen durch die Verminderung der Treibhausgasemissionen und der russischen Gasimporte.

Der Kreis Groß-Gerau hat für die Kampagne ein vielfältiges Angebot vorbereitet. So können sich die Menschen zum Thema „Energiehilfen

- **Hilfe bei drohenden Energieschulden**“ auf der Seite <https://www.kreisgg.de/energiehilfe> informieren. Zudem gibt es auf der Internetseite <http://klima.kreisgg.de> die ersten **Energiespartipps** und weitere interessante Infos. Die Seite wird laufend aktualisiert.



Mit vereinten Kräften haben sie die ersten Banner zur Energiespar-kampagne des Kreises montiert: Markus Huber vom Fachdienst Klimaschutz, Landrat Thomas Will, Fachdienstleiterin Dr. Marta Wachowiak und Fachbereichsleiter Sven Christiansen (von links). Foto: Kreisverwaltung

## Auf Ukrainisch helfen

Ab **Freitag, 21. Oktober**, bietet die Kreisvolkshochschule Groß-Gerau (KVHS) einen Ukrainisch-Kurs für Anfängerinnen und Anfänger an - besonders geeignet für Personen, die die ukrainischen Schutzsuchenden unterstützen.

Dieser Basiskurs richtet sich an Teilnehmende ohne Vorkenntnisse, die die ukrainische Sprache von Anfang an lernen möchten; er startet mit dem Erlernen der kyrillischen Schrift und ihrer Phonetik.

Im Fokus steht der kommunikative Ansatz, der den Teilnehmenden ermöglicht, einfachen Wortschatz einzuüben und in Alltagssituationen direkt einzusetzen. Neben den grammatikalischen und kommunikativen Wendungen vermittelt die muttersprachige Dozentin die Kultur, Traditionen und die Besonderheit des Lebensstils in der Ukraine. Der Kurs findet an acht Terminen, immer freitags von jeweils 18 bis 19.30 Uhr, im Schloss Dornberg in Groß-Gerau statt. Die Gebühr beträgt 72 Euro.

Anmeldungen nimmt das Servicebüro der KVHS unter Telefon 06152 1870-0, per E-Mail an [info@kvhsgg.de](mailto:info@kvhsgg.de) sowie online unter [www.kvhsgg.de/sprachen](http://www.kvhsgg.de/sprachen) entgegen. (kvvg)

## Kreis Groß-Gerau auf der Expo Real

Drei Tage Immobilienmesse Expo Real in München (4. bis 6. Oktober) nutzten Vertreter der Wirtschaftsförderung der Groß-Gerauer Kreisverwaltung, um Kontakte zu möglichen Kooperationspartnern zu knüpfen und sich mit Kollegen/-innen aus anderen Kommunen auszutauschen. Am Gemeinschaftsstand mit der Stadt Darmstadt und dem Kreis Darmstadt-Dieburg auf der Ausstellungsfläche der Metropolregion Frankfurt/Rhein/Main empfingen Landrat Thomas Will, Sven Christiansen, Fachbereichsleiter Regionalentwicklung, Wirtschaft, Klimaschutz und Umwelt, Jonas Margraff, Fachdienstleiter Wirtschaftsförderung, und Hans Peter Imhof von der Wirtschaftsförderung ihre Gäste. Themen waren unter anderem mögliche Gewerbeansiedlungen, Zusammenarbeit beim Schulbau, Bauüberwachung, Generationenwohnen oder klimaresilientes Bauen.

Zu letztgenanntem Thema, konkret auf Gewerbegebiete bezogen, gab es am Mittwochmittag eine Gesprächsrunde, die Robert Lippmann, Hauptgeschäftsführer der IHK Darmstadt Rhein/Main Neckar, leitete. Dr. Anna-Christine Sander vom Hessischen Landesamt für Naturschutz, Umwelt und Geologie hielt einen kurzen Impulsvortrag, in dem sie anhand eindrucksvoller Karten darstellte, wie sich der Klimawandel bereits jetzt auswirkt, gerade in der Rhein/Main-Region - mit Hitze, Dürre und Starkregenereignissen - und wie man dagegen angehen kann.

Welche Ansätze es bereits gibt, darüber sprachen neben Landrat Will der Erste Kreisbeigeordnete des Kreises Darmstadt-Dieburg, Lutz Köhler, und Michael Kolmer, Stadtrat der Wissenschaftsstadt Darmstadt. Darmstadt z.B. hat den Klimaschutzplan 2035 verabschiedet, der Kreis Darmstadt-Dieburg beteiligt sich am IHK-Perform-Projekt zu Biodiversität in Gewerbegebieten. Im Kreis Groß-Gerau sind die Städte Mörfelden-Walldorf, Riedstadt und Groß-Gerau dabei, für ihre Gewerbegebiete neue Planvorgaben zu erstellen: damit Photovoltaikanlagen auf den Gebäudedächern, Begrünung und Flächenentsiegelung vorangehen. „Ich bin sehr froh, dass die Kommunen im Kreis Groß-Gerau vorangehen und den Themen Nachhaltigkeit, Klimaschutz und Klimaanpassung eine hohe Bedeutung in der Gewerbeflächenentwicklung beimessen“, sagte Landrat Thomas Will. Dass auch der Kreis dies tut, zeigt etwa die Einrichtung eines regelmäßig stattfindenden Bürgermeisterworkshops zur Gewerbeflächenentwicklung. Ziel ist es, Hitzeeinseln zu vermeiden, die auch auf benachbarte Wohngebiete abstrahlen. Der Groß-Gerauer Landrat plädierte dafür, dass angesichts unterschiedlichster Eigentumsverhältnisse und begrenzter Möglichkeiten der Wirtschaftsförderungen die Besitzer der Gewerbeimmobilien Fördermittel zur Umgestaltung der Bestandsgebäude erhalten, um Anreize für den nötigen Wandel zu schaffen.

Die Klimakrise zu bekämpfen, wird eine Daueraufgabe sein, sagte Michael Kolmer. „Wir müssen aus der aktuellen Situation lernen und schnell handeln“, ergänzte Lutz Köhler. Was der Kreis Groß-Gerau und andere Kommunen dabei leisten können, beschrieb Landrat Will: „Wir können beraten, indirekt einwirken und politische Signale setzen.“

## Bereit für vielfältige Aufgaben

Zügig ging die Wahl des neuen Ersten Kreisbeigeordneten in der Kreistagsitzung am Montag, 10. Oktober, vonstatten. Mit 38 Ja-Stimmen bei 66 anwesenden Stimmberechtigten wurde der 56 Jahre alte Adil Oyan (Grüne) von der rot-grünen Koalition als Nachfolger von Walter Astheimer bestimmt. Seine Aufgabenbereiche entsprechen

im Großen und Ganzen denen seines Vorgängers: Soziales, Gesundheit, Bauaufsicht, Regionalentwicklung, Wirtschaft, Klimaschutz und Umwelt sowie Kommunales Jobcenter und Breitbandausbau.

In seiner kurzen Dankesrede ging Adil Oyan auf die Vielfalt im Kreis Groß-Gerau ein, ob kulturell oder ökologisch betrachtet. Entsprechend vielfältig seien auch die Aufgaben, denen er sich - zusammen mit Politik und Verwaltung - in den kommenden sechs Jahren stellen will. „Diese Vielfalt ist Herausforderung und Motivation zugleich. Lassen Sie uns gemeinsam für das Beste für diesen Landkreis arbeiten“, sagte Adil Oyan, der die kommenden 14 Tage nutzen wird, sich sowohl innerhalb der Verwaltung als auch in Kreiskommunen vorzustellen.

Der neue Erste Kreisbeigeordnete hat reichlich politische und Verwaltungserfahrung. Zuletzt war er Stadtrat in Bensheim. Der gelernte Schreiner und Krankenpfleger, der zudem ein wirtschaftswissenschaftliches Studium mit dem Abschluss Bachelor of Arts, Business Administration, absolvierte, hat zudem über mehrere Jahre Ehrenämter auf allen kommunalpolitischen Ebenen in Oberbayern bekleidet. Zu seinen Hobbys zählt die Imkerei. (kvvg)



Kreistagsvorsitzende Renate Meixner-Römer verpflichtete Adil Oyan aufs Amt, Landrat Thomas Will überreichte dem neuen Ersten Kreisbeigeordneten die Ernennungsurkunde - und die Blumen. Foto: (kvvg)

## Aus der Arbeit der Polizei

### Zwei Mal Verkehrsunfallflucht: Zeugen gesucht

Am Mittwoch, 5. Oktober, kam es zwischen 17 Uhr und 20 Uhr im Staudenring Ecke / Kleiner Kornweg zu einer Verkehrsunfallflucht. Aufgrund der Spurenlage ist zu vermuten, dass der Unfallverursacher beabsichtigte, in die Straße Langer Kornweg einzubiegen, aufgrund überhöhter Geschwindigkeit jedoch die Kontrolle über sein Fahrzeug verlor, zunächst mit einer Bordsteinkante kollidierte und sogleich mit dem dahinter befindlichen Zaun. Am Zaun entstand Sachschaden. Der Unfallverursacher flüchtete von der Unfallstelle.

Zeugen, die in diesem Zusammenhang verdächtige Personen oder Fahrzeuge beobachten konnten oder sonstige sachdienliche Hinweise geben können, werden gebeten, sich mit der Polizeistation Kelsterbach unter Telefon 06107 71980 in Verbindung zu setzen.

Am Donnerstag, 6. Oktober, kam es gegen 17 Uhr im Sudenring zu einem Verkehrsunfall zwischen einem Lkw und einem Pkw. Nach dem Zusammenstoß entfernte sich der Lkw unerlaubt von der Unfallstelle. Ein Zeuge, der den Unfall beobachtete hatte, folgte dem Lkw und konnte ihn schließlich auf die Situation aufmerksam machen. Die Streife konnte vor Ort keinen Kontakt mehr mit dem Zeugen aufnehmen. Die Polizeistation Kelsterbach bittet Zeugen, die den Unfall beobachtet haben, und auch den Zeugen, der mit dem geflüchteten Fahrer gesprochen hat, sich mit der Polizei in Verbindung zu setzen. (ots)

## Politische Themen

### Richtlinien für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.**

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaußsagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben. **6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.**

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Ende des amtlichen Teils

## Freiwillige Feuerwehr Kelsterbach



Wir laden Sie herzlich ein...

... zur Abschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr Kelsterbach am **Samstag, den 15. Oktober 2022, um 10.00 Uhr** auf den Rathausplatz Kelsterbach, Mörfelder Straße 33. Gezeigt werden verschiedene Übungsszenarien der Einsatzabteilung und der Jugendfeuerwehr. Erleben Sie Ihre Feuerwehr hautnah. Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen. Weitere Informationen zu den Aktivitäten Ihrer Feuerwehr Kelsterbach erhalten Sie unter: [www.feuerwehr-kelsterbach.de](http://www.feuerwehr-kelsterbach.de)

## Sportnachrichten

### Ball-Spiel-Club 47 Kelsterbach e.V. - Fußball

**Englische Woche für 1. und 2. Mannschaft!**

Die erste Mannschaft des BSC empfing unter der Woche die Spvgg. Hochheim und erkämpfte sich einen knappen Sieg. Hochheim war der erwartete starke Gegner und man lag bis zur 75. Spielminute zurück. Innerhalb von 3 Minuten drehte man den Rückstand in eine knappe Führung. Zunächst traf Nils Ostertag vom Punkt und nur 2 Minuten später war Pedro Caninhas Pacheco einen Tick schneller als der Gästetorwart am Ball und spitzelte den Ball am Hochheimer Schlussmann vorbei zur 2:1 Führung. Danach drängte Hochheim auf den Ausgleich, aber der BSC überstand mit etwas Glück die Restspielzeit.

Am Sonntag darauf empfing man SV Zeilsheim II und schickte die Gäste mit einer 6:1 Packung auf die Heimreise. Wieder lief der BSC einem frühen Rückstand hinterher, aber bereits in der 16. Minute konnte Philipp Fröhlich ausgleichen. Durch einen Doppelschlag von Martin Schulz und Nils Ostertag kurz vor dem Halbzeitpfiff legte man den Grundstein für den Sieg. Die 2 Tore Führung gab der Mannschaft Sicherheit und erzielte in der 78. Minute durch Nils Ostertag das vorentscheidende 4:1. Als Zeilsheim die Abwehr auflöste, erzielte Maurizio Mostacci in der 82. und 88. Minute die Treffer zum 6:1 Endstand. Es bleibt zu hoffen, dass die kleine Siegesserie der Mannschaft Sicherheit gibt und man am kommenden Sonntag bei TuS Hornau II erfolgreich besteht. Anstoß 13:30 Uhr

**Mannschaft:** Marc Sieber, Marco Ippolito, Niklas Prokasky, Lars Christiansen, Martin Schulz, Shahryan Kabir, Maximilian Lechner, Diego Casaluci, Pedro Caninhas Pacheco, Philipp Fröhlich, Nils Ostertag, Yannick Liebe, Maurizio Mostacci, Antonio Susic, Marcel Gold, Davide Benincasa, Nabil Boussihmed

Die zweite Mannschaft spielte zunächst gegen Spvgg. Hochheim II und zeigte in der ersten Halbzeit eine gute Leistung und führte ab der 16. Spielminute durch den Treffer von Daniel Koutsos. Mit der knappen Führung ging es in die Halbzeitpause. Im zweiten Abschnitt war ein Riss im BSC Spiel und Hochheim erzielte 3 Tore zum 1:3 Endstand.

Auch am darauffolgenden Sonntag war für die zweite Mannschaft gegen den FC Marxheim II nichts drin. Auch hier zeigte die Mannschaft 2 Gesichter. In der ersten Hälfte konnte man gut mithalten und brach im zweiten Abschnitt total ein. Am Ende siegte der FC Marxheim II mit 5:0. Jetzt heißt es die Niederlagen abzuhaken und am kommenden Sonntag beim TuS Hornau III wieder in die Erfolgsspur zurück zu finden. Anstoß 11 Uhr

**Mannschaft:** Yannick Liebe, Alessio Leone, Paul Benedict Florian, Hans Paulus, Marco Ippolito, Davide Benincasa, Vlachoslav Krezub, Luca Cicotto, Daniel Koutsos, Florian Reinhardt, Laurin Schubert, Alik Ercan, Zakaria Benaissaoui, Anil Bairamali, Markus Schulz, Dogus Yasar, Dominik Schätzke, Johannes Puehra

**Ball-Spiel-Club 47 Kelsterbach e.V. - Jugendfußball**

Nicht erhofftes Wochenende unserer E-Jugend eingetreten!

Im ersten Spiel musste unsere E2 nach Niederhöchststadt, nach einer durchwachsenden ersten Halbzeit, lag man mit 1:6 schon deutlich zurück und die Hoffnung der Spieler auf ein positives Ende war nicht sehr hoch. Als nach der Halbzeit der Gegner schnell zwei weitere Tore nachlegte, zerfiel unsere Mannschaft komplett und Niederhöchststadt siegte zweistellig. Dieses Spiel haken wir schnell und probieren beim nächsten Spiel wieder als Team aufzutreten.

Beim Heimspiel unserer E1 gegen den FSC Eschborn, gestaltete die Partie sich auf Augenhöhe. In der 18. Minute traf Mehmet zum 1:0 Führungstreffer. Es gab weitere Chancen auf beiden Seiten, doch vor der Pause hielten beide Torhüter was zu halten war. Nach der Pausenansprache drückte die Heimmannschaft weiter Richtung gegnerisches Tor und die Grünen belohnten sich in der 38. Minute durch abermals Mehmet zum 2:0. Kurz drauf nach tollem Passspiel erhöhte Jabir zum verdienten 3:0. Kurz vor Schluss erhöhte Nicol noch zum 4:0. Alle dachten das Spiel wäre rum, doch Mehmet netzte in der Nachspielzeit noch zum 5:0 Endstand ein. Tolles Spiel und wirklich eine Klasse Leistung!

**D-Jugend erkämpft sich Sieg in der Meisterschaft!**

Beim Nachholspiel in der Englischen Woche erkämpft sich unsere D-Jugend wichtige 3 Punkte. Nach dem Rückstand in der 10. Minute ließen die grünen nicht locker und kamen in der 19. Minute zum verdienten Ausgleich. Anton setzte in der 29. Minute noch einen drauf und so ging es mit der 2:1 Führung in die Pause. Doch man passte kurz nicht auf und die Gastmannschaft servierte in der 40. Minute und 42. Minute den 2:3 Rückstand. Diesem lief man nun hinterher und Anton erlöste die Heimmannschaft mit dem hochverdienten 3:3. Doch was dann passierte war unglaublich, denn in der 58. Minute netzte Devim zum Siegtreffer 4:3 ein. Wahnsinns Leistung unserer Jungs, weiter so!



Auch beide E-Jugend Mannschaften hatten Englische Woche durch den Kreispokal. Unsere E2 gastierte bei der Germania Weilbach was sich zu einem echten Krimi und hitzigem Spiel entpuppte. In der 17. Minute behielt unser Anil die Nerven und schloss zum 1:0 Führungstreffer ab. Auf beiden Seiten lagen die Nerven blank, doch durch die tolle und geschlossene Mannschaftsleistung konnte der Sieg nach Hause gefahren werden.



Die E1 des BSC begrüßte am Mittwochabend die Kicker der JSG Fischbach-Ruppertshain. Man verschlief die Anfangsphase sodass der Stürmer der JSG in der 5. Minute zum 0:1 traf. Zum Glück traf Devim kurze Zeit später zum 1:1 Ausgleich. Nach der Pause wurde es Tor reich, zwar kam es zum erneuten Rückstand in der 31. Minute, doch durch einen Lupenreinen Hatrick servierte Devim innerhalb von 10 Minuten die 4:2 Führung. Nicol baute durch einen Strafstoß die Führung weiter aus zum 5:2. Unser jüngster Kicker Milan netzte in der 45. Minute zum 6:2 ein. In der Nachspielzeit gelang der JSG noch ein Anschlusstreffer zum 6:3, doch am heutigen Tag war nicht mehr zu holen beim BSC. Glückwunsch zum Einzug in die nächste Runde.



## Siege in Zeilsheim, Niederlage in Kriftel

**SV Zeilsheim II – Viktoria Kelsterbach****0:4 (0:4)**

Mit einer konzentrierten Leistung entführte die Demiroglou-Elf drei Zähler aus Zeilsheim und zeigte dabei vor allem im ersten Durchgang eine starke Leistung. Die Gäste wurden mit Umschaltmomenten immer wieder gefährlich. So fiel auch der Führungstreffer, als Brämer eine Schuhmann-Hereingabe verwertete (12.). Dann fing Groß eine Ecke ab und schlug schnell ab auf Brämer, der allein aufs Tor zu lief und auf 2:0 für die Viktoria stellte (25.). Nur vier Minuten später fand Arizoy mit einem Tiefenpass Azzouzi. Der formstarke Flügelspieler tanzte seinen Gegenspieler aus und traf im Fallen zum 3:0. Weitere Großchancen ließ die Viktoria aus. So dauerte es noch bis unmittelbar vor den Pausenpfiff, ehe Klein auf 4:0 stellte.

Nach der Pause drückte Zeilsheim auf den Anschlusstreffer. Aber die Defensive um Torhüter Groß war immer wieder zur Stelle.

**SV Kriftel – Viktoria Kelsterbach****3:2 (2:1)**

Nach dem tollen Auftritt unter der Woche in Zeilsheim musste sich die Viktoria nach 95 intensiven Minuten in Kriftel geschlagen geben. Mit der ersten Aktion gingen die Gastgeber sehenswert in Führung, als Jan Radtke von der Mittellinie einfach mal abzog und Groß nicht mehr herankam (10.). Dann lud Spielmacher Arizoy Kriftel mit einem Ballverlust am eigenen Strafraum ein und Radtke bedankte sich mit dem 2:0 (23.). Die Hausherrn legten alles rein und waren in den Zweikämpfen giftig, wirkten gallig. In Minute 41 war es des Guten aber zu viel: Kriftels Dirnbeck schlug gegen den am Boden liegenden Buß zu. Damit holten sie auch die Untermainer wieder ins Spiel rein. Denn in der Nachspielzeit verlängerte Kriftels Chilah zum 2:1 ins eigene Tor. Nur drei Minuten nach der Pause schlug wieder Radtke zu. Einen langen Ball verlängerte Elias Lemghili per Kopf in den Lauf des Stürmers und dieser stellte mit seinem dritten Tor auf 3:1. Dann wurde es ein Spiel auf ein Tor, in dem Torwart Nauheimer mit zahlreichen starken Paraden in den Blickpunkt geriet. Das Tor für die Gäste wollte einfach nicht fallen. Schließlich belohnte Arizoy die Kelsterbacher Angriffsbemühungen, als er nach Flanke von Hicke einköpfte (67.). In der Schlussphase war es jedoch wieder Kriftels Torwart, der den Sieg der Heimmannschaft mit weiteren starken Paraden über die Zeit brachte.

**DJK Zeilsheim II – Viktoria Kelsterbach II 0:11 (0:9)** Spiele an der „Hohen Kanzel“ gegen DJK Zeilsheim scheinen der Viktoria einfach zu liegen. Denn wie schon in der Vorsaison erzielten die Untermainer wieder viele Tore und brillierten vor allem im ersten Durchgang. Philipp Langelotz trug sich gleich fünf Mal in die Torschützenliste ein. Die weiteren Tore erzielten Lasso Camilo (2), Vasilev, Mihaylov, Seta-Manousaridis und Handloegen.

**Vorschau:** Trotz der vierten Saisonniederlage bleibt die Erste oben dran und empfängt am Sonntag um 15:30 Uhr die SG Sossenheim. Die Zweite spielt um 12 Uhr gegen SC Eschborn II.

## TTC Kelsterbach 1948 e.V.

### Besuch der Bundesligaspielerin Tanja Krämer im Jugendtraining

Dank des Kontaktes von Jugendtrainers Dirk Sauerbrei fand am vergangenen Freitag ein Highlight im Jugendtraining des TTC statt. Die Bundesligaspielerin Tanja Krämer vom TSV 1909 Langstadt besuchte das Training und beantwortet Fragen der Kinder, zeigte verschiedenen Aufschlagvarianten und die Kinder konnten einige Bälle mit ihr wechseln. Dies war gar nicht so einfach und manche waren sehr verwundert, wie schwer es ist einen Aufschlag von ihr zu zurück zu spielen. Auch der Jugendtrainer versuchte sein Glück und tat sich ebenfalls schwer. Außerdem durften die Kinder verschiedene Hölzer und Beläge ausprobieren. Der ein oder andere Spieler kam mit dem mitgebrachten Material besser zurecht und so werden wohl auch einige Eltern ihr Portemonnaie für einen neuen Schläger öffnen müssen. Die in der Halle anwesenden Eltern waren genau wie die Kinder von dieser Veranstaltung begeistert und der ein oder andere will Tanja Krämer nun live bei einem Bundesligaspiel in Langstadt erleben.

Die 1. Herrenmannschaft verlor ihr Spiel zu Hause gegen die Mannschaft des TV 1846 Groß-Gerau 2 mit 3:7. Ohne ihre Nummer 1 Peter Beichert begann das Spiel recht ausgeglichen mit 3:3, ehe Groß-Gerau die letzten 4 Spiele für sich entscheiden konnte. Laut Mannschaftsführer Sascha Brissier hatte man in mit einer noch höheren Niederlage gerechnet, aber auch die Gäste traten nicht in Bestbesetzung an. Für den TTC spielten Scharf (0:2), Brissier (1:1), Poulard (1:1), Steinmetz (0:2) und die Doppel Scharf/Steinmetz (1:0) und Brissier/Poulard (0:1). Scharf verlor jeweils mit 1:3 gegen Untermoser und auch gegen Schröder, der über 1500 QTTR Punkte besitzt. Sascha Brissier tat sich zunächst auch schwer gegen den mit Noppen spielenden Gegner. Dabei stellt er sich von Satz zu Satz immer besser auf seine Spielweise ein und gewann am Ende den fünften Satz knapp mit 13:11 Punkten. Poulard gewann sein Spiel gegen Christian Beemelmann ebenfalls knapp im fünften Satz mit 12:10. Beinahe hätte Steinmetz noch ein Spiel gegen die Nummer 4 der Gäste gewinnen können, doch er unterlag mit 11:13, 11:13, 11:9 und 9:11 in vier Sätzen.

Die Jungen 19 mussten in Ginsheim antreten und verloren ebenfalls ohne ihren Spitzenspieler Enes Michtar mit 0:10. Ob es vielleicht auch daran gelegen haben mag, dass die gegnerische Mannschaft aus 3 Mädchen bestand, die man spielerisch einfach unterschätzt hat, wer weiß? Fest steht, dass die Mädchen auch über wesentlich mehr QTTR Punkte verfügen. In der Aufstellung Emre Gülfidan, Ahmet Tamer, Silas Schmidt und Ensar Ichtiar sowie den Doppeln Emre/Ahmet konnte man lediglich insgesamt 4 Sätze gewinnen. Leider unterlag Emre knapp gegen die Nummer 3 der Gastgeberinnen im fünften Satz mit 10:12.



v.r.n.l.: Lucas Steinmetz (Jugendleiter), Tanja Krämer (Bundesligaspielerin), Dirk Sauerbrei (Jugendtrainer) und die TT-Jugend Foto: Elke Scheel

## Erster Platz der Tabelle nach dem ersten Spieltag in der „Wüste“ von Linden

Am ersten Spieltag hat sich unsere zweite Mannschaft in der A-Klasse 1 vorerst den ersten Tabellenplatz gesichert. Von möglichen 98 Punkten wurden 68 Punkte erspielt. Schon zum Spielbeginn wurde es klar,

dass die Bowlingbahn in Linden Ö nur aus der Ferne gesehen hat. Die Bälle waren von Beginn an unkontrollierbar. Ist der Spieler ein Bogenspieler gewohnt, dann hat er schon verloren. Entweder musste man sein Spiel gerader machen, also nicht so viel am Ball machen, oder die Abwurfbewegung musste beschleunigt werden. Dies geht aber auf die Kondition.

Nach vier Spielen wird üblicherweise die Bahn neu geölt. Dies unterblieb auch in Linden. Es hieß also, noch mehr Kraft aufwenden und mit noch mehr Tempo spielen. Unsere Spieler Jörg, Sven, Jan und Jonny haben das Beste draus gemacht, sie haben sich den ersten Platz der Liga erkämpft. Bester Spieler der Mannschaft war Jörn mit einem Schnitt von 194,86 Pins auf sieben Spiele. Er hat zudem drei von den besten fünf Spielen der gesamten Liga erzielt und war der zweitbeste Spieler des Tages. Eine sehr gute Leistung. (dm)



## Bowling Verein 22 Kelsterbach e. V.

### Zweiter Platz in der Tabelle nach dem ersten Spieltag der ersten Mannschaft in der A-Klasse 2 mit einem Mannschaftsschnitt von über 180 Pins

Die erste Mannschaft hat das Vergnügen gehabt auf der Bowlingbahn in Mühlheim zu spielen. Da die Mannschaft dieses Jahr neu dabei ist, blieb es zu erfahren, wie stark die übrigen Mannschaften der Liga sind. Das erste Spiel war schon der Kracher. BC 2000 Aschaffenburg hat kein Pin verloren gegeben sowie natürlich auch unsere Mannschaft. Am Ende hieß es 747:724 und 10:4 Punkte. Nach dem guten Start wurden die weiteren Spiele 10:4, 14:0, 14:0 und 12:2 gewonnen bis dann fast alle Spieler in dem nächsten Spiel ein Blackout hatten. Es ging nichts mehr. Das Spiel wurde mit 2:12 verloren mit nur 640 gespielten Pins. Lediglich konnte Sasilak ihren Gegner besiegen. Im letzten Spiel war die Konzentration wieder bei allen Spielern wieder da, sodass sie das Spiel ebenfalls mit 14:0 gewinnen konnten. Der beste Spieler der Mannschaft war Damian mit einem Schnitt von 203,57 Pins. Damian erzielte das zweitbeste Ergebnis der Liga und spielte das zweitbeste Spiel an diesem Tag mit 243 Pins. Das Beste Spiel konnte Anastasios für sich vereinnahmen mit 247 Pins. Sehr gute Leistung! (dm)

**Lust am Bowling?** Wenn ja, dann bist du bei uns richtig! Wenn Du Interesse hast, dann vereinbare einfach ein Probetraining per E-Mail: [probetraining@bv22.de](mailto:probetraining@bv22.de) Weitere Informationen findest Du auf unserer Homepage [www.bv22.de](http://www.bv22.de)

## Kelsterbacher Schachverein 1920 EV

**Wieder nichts****Babenhausen 1 - Kelsterbach 1 = 6,0 - 2,0**

1. Matthias Nagel 0
2. kampflös 0
3. Sasa Djakovic 0
4. Sinan Sinanovic 0
5. Paul Gidinceanu 0
6. Peter Köstler 0,5
7. Alexandros Pavlidis 1
8. Werner Hofmann 0,5

Eigentlich war Babenhausen ein Gegner auf Augenhöhe. Aber 3 unserer besten Spieler fehlten, Brett 2 mussten wir sogar unbesetzt lassen und waren damit zu Beginn des Wettkampfes schon 0-1 im Rückstand.

Nach nicht einmal einer Stunde stand es 0-2. Nach einem Qualitätsopfer wurde Paul auf h2 Matt gesetzt.

Dann ein kleiner Hoffnungsschimmer. Alexandros spielte eine tolle Partie. Die Dame stand auf c7, die Türme konnten auf der 6. Reihe eindringen. Als dann noch der Läufer auf g5 und der Springer auf f6 ins Geschehen eingriffen war der Sieg perfekt.

Sasa wird am Damenflügel attackiert und verliert durch eine Fesselung eine Figur und die Partie.

Keine Gewinnmöglichkeiten bei Peter. Bei Remisschluss standen seine Bauern alle auf schwarzen Feldern, die des Gegners auf weißen Feldern.

Matthias hatte zwei Minusbauern, einer der gegnerischen Bauern war als Freibauer bis auf die dritte Reihe vorgedrungen. Die nächste Niederlage.

Remis für Werner, der nicht rochierte und sein Glück in der C-Linie versuchte. Aber seine Gegnerin konnte alles abwehren.

Die letzten 5 Spiele wurden alle innerhalb von 15 Minuten entschieden. Nach nicht einmal 3 Stunden waren 7 von 8 Begegnungen beendet.

Es blieb nur noch Sinan. Der stand am Königsflügel stark unter Druck. Er verlor eine Figur, kämpfte aber unverdrossen weiter. Tatsächlich hatte er am Ende noch die Möglichkeit auf ein Dauerschach. Er wählte aber dann das falsche Schach und der weiße König konnte entkommen. Nach 4:30 gab auch er auf.

**Kelsterbach 2 - Hattersheim 2 = 3,5 - 2,5**

1. Michael Maeding 0; 2. Richard Voitmann 0; 3. Roger Burow 0,5;  
4. Christopher Ziegler 1; 5. Roland Lobenstein 1; 6. Norbert Bernhard 1

**Kelsterbach 3 - Hattersheim 3 = 3,0 - 3,0**

1. Marco Rühl 1; 2. David Goodwin 0; 3. Til Schöngarth 1; 4. Yunus Nazari 1; 5. Christian Pavlidis 0; 6. Nathanael Jakobi 0  
Spielabend: Freitags, Altenwohnheim, Moselstrasse  
Jugend ab 19:00 Uhr, Erwachsene ab 20 Uhr  
www.schachverein-kelsterbach.de

## An alle Mitglieder der TSG Flair Kelsterbach e.V



### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022

Wir möchten euch recht herzlich zur Jahreshauptversammlung 2022 einladen.

Diese findet am **Dienstag, den 15.11.2022 um 19:00 Uhr** im Hessaal des Fritz-Treutel-Haus Kelsterbach statt.

Folgende Tagesordnungspunkte haben wir für die Jahreshauptversammlung vermerkt:

1. Eröffnung der Versammlung und Begrüßung der Anwesenden
2. Protokollverlesung der letzten Versammlung vom 30.11.2021
3. Jahresbericht des Vorstands
  1. Allgemeiner Jahresbericht der 1. Vorsitzenden
  2. Bericht des Kassierers
  3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlastung des Vorstandes
6. Bestimmung eines Wahlleiters
7. Wahl des Vorstandes
  1. Wahl des 1. Vorsitzenden
  2. Wahl des 2. Vorsitzenden
  3. Wahl des Kassierers
  4. Wahl des Schriftführers
8. Wahl des Kassenprüfers
9. Verschiedenes

Anträge an die Jahreshauptversammlung sind schriftlich bis spätestens 08.11.2022 an den Vorstand zu richten.

Da in dieser Jahreshauptversammlung Wahlen stattfinden, würden wir uns über eine zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

Mit tänzerischen Grüßen  
Euer Vorstand der TSG Flair

## Deutsche Meisterschaft Bosseln 2022

Am Freitag, den 9. September und am Samstag den 10. fand in Bischofsheim die diesjährige Deutsche Meisterschaft im Bosseln statt. Die Kelsterbacher Bosseler vom BSC-47 waren mit einer Damen- und einer Männer-Mannschaft angemeldet. Guten Mutes machten sich die Teams vom Untermain auf den Weg. Die erste Hürde, vor betreten der Halle, war ein Coronatest. Leider fiel dieser Test für einen der Männer positiv aus, woraufhin eine Teilnahme der Herren am Wettbewerb ausgeschlossen war.

Nun lag es an den Damen zu zeigen was in ihnen steckt. Eine schwierige Aufgabe, denn es galt gegen Größen wie Rudolstadt, Arnstadt, Berlin, Köthen und anderen anzutreten.

Insgesamt mussten die Bosslerinnen 11 Spiele absolvieren.



die Damen - Mannschaft

Uschi Rappl, Rosi Rappl, Ingrid Rabe, (als Ersatz stand noch Gisela Agricola für den Ernstfall zur Verfügung) und Hilde Ritter kämpften, vom Mannschaftsführer Rüdiger Pfennig dirigiert, wie die Löwinnen.



Hilde Ritter in Aktion

Dadurch gelang es sogar, als einzige Mannschaft, einen Sieg über die späteren Deutschen Meister - Rudolstadt zu erringen.

Am Samstagabend wurden die Platzierungen im Rahmen der Abendveranstaltung bekannt gegeben. Riesengroß war der Jubel im kelsterbacher Team, als sich herausstellte, dass die Bosslerinnen den 5. Platz - punktgleich mit Platz 4 - erreicht hatten.

Übrigens, die beste Platzierung die es je bei einer Deutschen Meisterschaft gab.

Müde, aber sehr zufrieden mit ihrer Leistung, machten sich die Sportler/innen am Samstagabend auf den Heimweg, (GA)

## 75 Jahre - BSC 1947 Kelsterbach e.V.

Hallo alle Bossel - Interessierte,

nach der Corona bedingten Pause, möchten wir nun wieder mit dem alleits beliebten Hobby-Turnier Bosseln starten.

**Termin: 5. November 2022**

**Mehrzweckhalle Nord; 65451 Kelsterbach**

**10 Uhr Spielbeginn > Einlass ab 8 Uhr**

**Anmeldungen an: Mathias Ostertag**

**E-Mail: Bosselturniere@web.de**

Wir hoffen, dass ihr alle „Corona frei“ seid, oder es gut überstanden habt und würden uns über eure Anmeldungen sehr freuen!

Meldeschluss wäre der 1. November 2022! Uns wäre, wegen der Organisation, lieb wenn ihr euch frühzeitig anmeldet. Minimum 3 Personen pro Team und 12,- Euro Startgeld.

Verbleibe mit sportlichen Grüßen und der Hoffnung auf eure Anmeldung

Rüdiger Pfennig

## Notfalldienste

### Notfalldienste zwischen dem 14. – 21. Oktober

(Alle Angaben ohne Gewähr) (ana)

## Notrufe

**Polizei: 110 – Feuerwehr: 112 – Rettungsdienst / Notarzt: 112 – Krankentransport: 19222 – Giftnotruf: 06131 / 19240 – Kreiskrankenhaus Groß-Gerau, Wilhelm-Seipp-Str. 3, Groß-Gerau, 06152 / 9860, www.kreisklinik-gg.de – GPR-Klinikum Rüsselsheim, August-Bebel-Str. 59, Rüsselsheim, 06142 / 880, www.gp-ruesselsheim.de – Klinikum Frankfurt-Höchst, Gotenstr. 6-8, Frankfurt, 069 / 31060 www.klinikumfrankfurt.de – Universitätskliniken Frankfurt, Theodor-Stern-Kai 7, Frankfurt, 069 / 63010, www.kgu.de**

## Ärzte

**Ärztliche Versorgung außerhalb der Sprechzeiten: Telefon 116 117 (bundesweit, Anruf kostenlos)**

**Bereitschaftszentrale Rüsselsheim, August-Bebel-Straße 59, Rüsselsheim: Telefon 06142 / 881010**

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 7 Uhr  
Mittwoch, Freitag 14 bis 7 Uhr  
Samstag, Sonntag 7 bis 7 Uhr durchgehend

**Freitag, 14. Oktober:**

Dr. Zwirner, Jahnstraße 7, Telefon 4598

**Samstag, 15. Oktober:**

Bereitschaftszentrale Rüsselsheim, siehe unter „Ärzte“

**Sonntag, 16. Oktober:**

Bereitschaftszentrale Rüsselsheim, siehe unter „Ärzte“

**Montag, 17. Oktober:**

Dr. Warlich, Mörfelder Straße 73, Telefon 990 519

**Dienstag, 18. Oktober:**

Dr. Selemo, Jahnstraße 7, Telefon 45 98

**Mittwoch, 19. Oktober:**

Dr. Sprenger, Wiechertstraße 1, Telefon 61 001

**Donnerstag, 20. Oktober:**

Dr. Zwirner, Jahnstraße 7, Telefon 45 98

**Freitag, 21. Oktober:**

Dr. Matijevic, Waldstraße 124a, Telefon 54 77

## Apotheken

Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich. Sie beginnt um 8.30 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.30 Uhr. Zusätzlich zu den genannten Apotheken sind die Flughafen-Apotheken der Metropolitan Pharmacy Frankfurt geöffnet zu folgenden Zeiten:

Terminal 1/B Ebene 2 (Shopping Boulevard): 6.30 - 21.00 Uhr

Terminal 2 Ebene 3 (Shopping Plaza): 7.00 - 21.00 Uhr

THE SQUAIRE Ebene 3 West: 7.00 - 21.00 Uhr

Die Öffnungszeiten gelten täglich, auch an Sonn- und Feiertagen.

**Freitag, 14. Oktober 2022**

Brückweg-Apotheke, Am Brückweg 21, Rüsselsheim, Telefon 06142 / 62595

**Samstag, 15. Oktober 2022**

Central-Apotheke, Ludwigstraße 19, Raunheim, Telefon 06142 / 42001

**Sonntag, 16. Oktober 2022**

Easy-Apotheke, Flörsheimer Straße 3, Raunheim, Telefon 06142 / 409170

**Montag, 17. Oktober 2022**

Europa-Apotheke, Löwenstraße 27, Rüsselsheim, Telefon 06142 / 67111

**Dienstag, 18. Oktober 2022**

Brunnen-Apotheke, Brunnenstraße 28, Rüsselsheim, Telefon 06142 / 71412

**Mittwoch, 19. Oktober 2022**

Stadt-Apotheke, Martin-Luther-Straße 3, Kelsterbach, Telefon 06107 / 22 12

**Donnerstag, 20. Oktober 2022**

Liebig-Apotheke, Liebigstraße 2, 65428 Rüsselsheim, Telefon 06142 / 955 60

**Freitag, 21. Oktober 2022**

Löwen-Apotheke, Am Löwenplatz 15, Rüsselsheim, Telefon 06142 / 61626

## Zahnärzte

Die zahnärztliche Notfallversorgung ist unter der Telefonnummer 01805 60 70 11 zu erfahren. Die Ansage erfolgt tag- und zeitaus und ist kostenpflichtig, und zwar 14 Cent die Minute aus dem deutschen Festnetz und maximal 42 Cent die Minute über Mobilfunk.

## Beratungen / Treffs

**Bürger-Telefon für die Sindlinger Kläranlage**

Telefon 069 / 212 325 96

**Alkohol- und Medikamentenprobleme**

Kreuzbund Fachverband der Caritas, Treff montags ab 19 Uhr in Raunheim, Telefon 06142 / 21 563 und 0177 320 18 04

**Familienzentrum / Mehrgenerationenhaus des Caritasverbandes** im Kath. Gemeindezentrum Walldorfer Straße 2 B, Telefon 069 20 000-440, E-Mail caritas-kelsterbach@cv-offenbach.de, Mo bis Do 08:00 bis 16:00 Uhr, Fr 08:00 bis 14:30 Uhr

**Pro familia**

Rüsselsheim, Lahnstr. 30, Tel. 06142 / 12142, telefonisch erreichbar montags und donnerstags 14.30-17.00 Uhr, dienstags und mittwochs 9.00-12.00 Uhr und 14.30-17.00 Uhr, freitags 16.00-17.00 Uhr.

Medizinische Sprechstunde donnerstags 14.30-17.00 Uhr, Familienrechtliche Sprechstunde freitags von 16.00-17.00 Uhr, E-Mail ruesselsheim@profamilia.de

**Verbraucherberatung**

Rüsselsheim, Marktstr. 29, Tel. 06142 / 63268, montags bis donnerstags 10-16 Uhr, freitags 10-15 Uhr. Service-Telefon 069 97 20 10-900 (14 Cent / Minute).

**Wohnungsanpassungsberatung**

(WABe) des Kreises Groß-Gerau für ältere und behinderte Menschen, Tel. 06151 / 1014859, Kontakt in Kelsterbach: Koordinationsstelle für Altenhilfe, Telefon 06107 / 773 315.

**Schuldnerberatung**

für den Kreis Groß-Gerau, Marktstraße 29, 65428 Rüsselsheim, Telefon 06142-63268.

VdK Bis auf Weiteres in Rüsselsheim oder Groß-Gerau.

**Elterntelefon**

Telefon 0800 / 1110550, montags, mittwochs und freitags 9-11 Uhr, dienstags und donnerstags 17-19 Uhr

**Feuerwehr Kelsterbach**

Langer Kornweg 15, Telefon 06107 / 2388

**Finanzamt Groß-Gerau**

Europaring 11-13, 64521 Groß-Gerau, Telefon 06152 / 17001

**Fluglärm-Infofon**

Telefon 0800 / 234 5679 (Fluglärm-Beschwerde-Hotline, Anruf ist kostenlos)

**Frauenhäuser**

Frauenhaus Groß-Gerau, Tel. 06152 / 80000

Rüsselsheim, Wildwasser-Beratungsstelle für sexuell missbrauchte Frauen und Mädchen, Darmstädter Str. 101, Tel. 06142 / 965760, Fax 965761, E-Mail: info@wildwasser.de

**Hebammen**

Claudia Heinz, Kelsterbach, Telefon 06107 / 696 6838, mobil 0176 / 244 651 76, Mail: claudia.heinz.hebamme@outlook.de

Helene Schwarz, Kelsterbach, mobil 0162 / 212 6001, E-Mail: helene-schwarz-hebamme@web.de

**Infotelefon bei Notfällen in Industriebetrieben**

Stadt Frankfurt am Main Telefon 069 / 212-70001,

für den Landkreis Groß-Gerau Tel. 06152 / 989-898

**Jugendamt Kreis Groß-Gerau**

zurzeit keine Sprechstunden im Altenwohnheim Moselstraße 26, Tel. Groß-Gerau 06152 / 989-502, Geschäftsstelle Jugendamt

**Jobcenter Rüsselsheim**

Eisenstraße 40, 65428 Rüsselsheim, Telefon 06142 / 177660

**Kleeblatt, Verein für Nachbarschaftshilfe**

Christa Schmidt, Pfarrgasse 6, Telefon 301 4902 oder E-Mail: kleeblatt-kelsterbach@t-online.de, Öffnungszeiten: Dienstag 9 bis 12.30 Uhr und Donnerstag 14 bis 17.30 Uhr

**Kleiderkammer**

des DRK in der Waldstraße 110, Öffnungszeiten:

Ausgabe und Annahme mittwochs, 10 Uhr bis 11.30 Uhr, am 19.10., 2.11., 16.11., 7.12. und 21.12.2022

Nur Annahme donnerstags, von 17 Uhr bis 18 Uhr, am 27.10., 10.11., 24.11. und 15.12.2022

**Lärm-Bürger-Telefon für den Industriepark Höchst**

Tel. 069 / 305-4000

**Ortsgericht**

Der Ortsgerichtsvorsteher Jörg Ritzkowsky, Rathaus, 2. Stock, Zimmer 211, Telefon 06107 / 773-242, und sein Stellvertreter Rüdiger Werdt, Telefon 06107 / 773-286 bieten Sprechstunden nach vorheriger Terminvereinbarung an.

**Polizeistation Kelsterbach**

Mörfelder Straße 33 (Rathaus-Neubau), Telefon 06107 / 7198-0, Fax 06107 / 719816

**Post-Filiale Kelsterbach**

Waldstraße 10, Inhaber Koc GbR, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 6 bis 18 Uhr, Samstag 6 bis 14 Uhr, Telefon 06107 / 9856905

**Radverkehrsbeauftragter (ehrenamtlich)**

Roland Rucker, Telefon 0160 / 99871567

E-Mail radverkehrsbeauftragter-kelsterbach@web.de

**Rentenberatung der Stadt Kelsterbach**

Stephan Ludwig, Mörfelder Straße 33 (Rathaus-Altbau), Zimmer 1, Telefon 06107 / 773 230, Sprechstunden Montag bis Donnerstag zu den üblichen Sprechzeiten, freitags keine Sprechstunde.

## Stadtverwaltung

Telefon 06107 / 773-1 (verbindet mit allen Dienststellen)

**Stadtfeger**

Bei Verunreinigungen im Stadtgebiet: Telefon 0160 703 4343

**Schiedsmann**

Der Schiedsmann der Stadt Kelsterbach, Jörg Ritzkowsky, Rathaus-Altbau, 2. Stock, Zimmer 211, Telefon 06107 / 773-242, bietet Sprechstunden nach vorheriger Terminvereinbarung an.

**Stadt- und Schulbibliothek**

Am Mittelfeld 15, Telefon 06107 / 773-555, Öffnungszeiten: Dienstag, Mittwoch, Freitag 14 bis 18 Uhr, Donnerstag 9.30 bis 12.30 Uhr und 14 bis 19 Uhr.

**Sport- und Wellnessbad Kelsterbach**

Kirschenallee 52-54, Telefon 06107 / 30890, E-Mail info@sport-und-wellnessbad-kelsterbach.de, Website www.sport-und-wellnessbad-kelsterbach.de

## Versorgungsbetrieb (Stadtwerke Kelsterbach)

**Störungsstelle Trinkwasser**, Stadtwerke Kelsterbach

über Polizeistation Kelsterbach, Telefon 06107 / 71980

**Störungsstelle Gas**, Firma Mainova (24 Std. täglich), Telefon 069 / 21388110

**Störungsstelle Strom**, Firma Süwag Niederlassung MKW, Frankfurt-Höchst (24 Std. täglich), Tel. 0800 / 7962787

## Tierarzt

**Kleintierpraxis Oliver Schumm**

Waldstraße 56, Telefon 62875, Notfallnummer 0163 / 6545100

**Mobile Tierärztin**

Sabrina Rehberger, Stegstraße 8, Hausbesuche, Termine nach Vereinbarung, Telefon 0177 / 4674532, www.mobile-tieraerztin-kelsterbach.de.

**Tierheim Rüsselsheim**

Stockstraße 60, Telefon 06142 / 31212, E-Mail info@tierheim-ruesselsheim.de, Öffnungszeiten dienstags, mittwochs und freitags 15-17 Uhr, samstags 11-17 Uhr, sonntags 11-13 Uhr, an Feiertagen geschlossen.

**Tierschutzverein Rüsselsheim Notruf**

Telefon 0170 / 5853885

**Tierschutzverein Kelsterbach**

Judith Wagner, Burgstraße 5, Telefon 06107 / 1501 oder 0179 5467152, info@tierschutz-kelsterbach.de oder www.tierschutz-kelsterbach.de

**Tierklinik Hofheim**

Katharina-Kemmler-Str. 7, 65719 Hofheim, Telefon 06192 / 290290

## Wertstoffhof-Öffnungszeiten

Der Wertstoffhof „Am Südpark 4“ hat folgende Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 12 Uhr, Dienstag 8 bis 12 Uhr, Mittwoch geschlossen, Donnerstag 14 bis 19.30 Uhr, Freitag 9 bis 16 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr.

## Herzlichen Glückwunsch

### Die Stadt gratuliert

**Geburtstage Kelsterbacher Bürgerinnen und Bürger, die 70 Jahre und älter sind und eine Veröffentlichung wünschen sowie Ehejubiläen**

14.10.2022	Günter Kaiser, Kolpingstraße 6	90 Jahre
18.10.2022	Wolfgang Helmerich, Dreieichstraße 4	80 Jahre
	Vincencia Laranjinha Luz, Rüsselsheim Str. 113	75 Jahre
	Karlheinz Pfister	70 Jahre
19.10.2022	Brigitte Krauskopf, Weingärtenstraße 47	80 Jahre
<b>Diamantene Hochzeit:</b>		
19.10.2022	Eheleute Gerlinde und Lothar Hormel	

## Evang. Friedensgemeinde Kelsterbach

Pfarramt: Saalburgstr. 30, Tel. 9810046

Gemeindebüro: Brandenburger Weg 7, Tel. 4183

**Kirchliche Nachrichten****Sonntag 16.10.**

10.30 Uhr Gottesdienst (Lektorin Rondunuwu)

Kirchendienst: Frau Runzheimer

Kollekte: für die eigene Gemeinde

**Montag 17.10.**

17.00 Uhr Treffen des Krabbelgottesdienstteams

**Mittwoch 19.10.**

15.00 Uhr Treffen der Evangelischen Frauen

**Donnerstag 20.10.**

17.00 Uhr Konfirmationsunterricht

19.00 Uhr Friedensgebet

**Sonntag 23.10.**

10.30 Uhr Gottesdienst (Lektor Assimadi)

Der Link zur Onlineteilnahme an den Gottesdiensten befindet sich auf der Homepage [www.friedensgemeinde-kelsterbach.online](http://www.friedensgemeinde-kelsterbach.online).

Das Gemeindebüro ist dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 bis 13 Uhr geöffnet.

Zu den Bürozeiten können Spenden für wohnungslose Menschen abgegeben werden. Gesammelt werden Hygienartikel, haltbare Lebensmittel, Decken oder Geldspenden.

## Evangelische Christuskirchengemeinde

Gemeindebüro: Tel. 82 66, Fax 63 01 36

Albert-Schweitzer-Straße 30

### Kirchliche Nachrichten gültig vom 14.10. - 23.10.2022

**Sonntag, 16. Oktober 2022**

9:30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Pfarrer Nico Kopf

Kollekte: eigene Gemeinde

Dienst/Lesung: Juliane Sturm

Organist: Seungjin Bae

**Mittwoch, 19. Oktober 2022**

15:00 Uhr Treffen der Frauenhilfe im Gemeindehaus

**Donnerstag, 20. Oktober 2022**

19:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus

**Samstag, 22. Oktober 2022**

ab 10:00 Uhr Gartenpflege rund um die Christuskirche

Große und kleine Helfer sind herzlich willkommen!

Wir freuen uns über jede Unterstützung

**Sonntag, 23. Oktober 2022**

9:30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Pfarrer Nico Kopf

Kollekte: #24a Nieder-Ramstädter Diakonie

Dienst/Lesung: Anja Wolf

Organist/in: NN

9:30 Uhr und 10:30 Uhr

**Kinderkirche, Kirchenmäuse und -füchse mit dem KiGo-Team**

Telefon: Gemeindebüro 06107- 8266 / Pfarrer Nico Kopf 06107-4573

**Öffnungszeiten Gemeindebüro:** mittwochs und freitags 9:30 und 12:30 Uhr

E-Mail: [Christuskirchengemeinde.kelsterbach@ekhn.de](mailto:Christuskirchengemeinde.kelsterbach@ekhn.de)

Homepage: [www.christuskirche-kelsterbach.de](http://www.christuskirche-kelsterbach.de)

## Ev.-Luth. St. Martinsgemeinde Kelsterbach

Pfarramt/Gemeindebüro, Pfarrgasse 5, Tel. 23 59

**Gottesdienste und Veranstaltungen****Sonntag, 16.10.22****10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Helen Lee**

Kollekte für die eigene Gemeinde

Kirchendienst: J. Pröller, U. Rolle

Lesung: J. Pröller

**Dienstag, 18.10.22****11.00 Uhr Seniorengottesdienst im Haus Weingarten mit Pfarrer Joachim Bundschuh****Sonntag, 23.10.22****10.30 Uhr Gottesdienst mit N.N.**

Kollekte f. die Stiftung Niederrammstädter Diakonie

Kirchendienst: B. Voittmann-Stenger, C. Höfer

Lesung: C. Höfer

**Wiederkehrende Termine:**

Die Übungsstunde des Ev. Posaunenchores findet montags um 20.00 Uhr im Sälichen in der Untergasse 2, direkt hinter der Kirche statt.

**Gemeindebüro:**

Sprechzeiten: dienstags und donnerstags von 10:00 - 13:00 Uhr

Tel: **06107-2359** / E-Mail: [St.Martinsgemeinde.Kelsterbach@ekhn.de](mailto:St.Martinsgemeinde.Kelsterbach@ekhn.de)

In seelsorgerlichen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an Pfarrerin Helen Lee unter **Mobil: 0175-2846 067**, E-Mail: [helen.lee@ekhn.de](mailto:helen.lee@ekhn.de)

## Ev.-Freikirchliche „Petrusgemeinde“

Gemeindezentrum: Kleiner Kornweg 7

Gemeindebüro:

Waldstr. 99, Tel. 06107/64533, Fax 06107/991297

### Regelmäßige Veranstaltungen



WICHTIG: Das Tragen von **Masken** ist in den Räumlichkeiten der Petrusgemeinde **nicht** obligatorisch, sondern bleibt der Entscheidung jedes Einzelnen überlassen.

**Freitags:**

**Teenkreis** - jeden Freitag ab 18:30 Uhr in den Räumen der Petrusgemeinde

**Sonntags:**

10:00 Gottesdienst

Unser **Sonntagsgottesdienst** findet vor Ort statt. Während der Sommerferien können wir leider keinen Stream über Youtube anbieten - schauen Sie doch einfach mal „live“ vorbei, wir freuen uns auf Sie! Parallel ab 10:00 **Kindergottesdienst** in mehreren Gruppen für Kinder von 1-12 Jahren

17:00 Uhr **Jugendgottesdienst** in den Räumen der Petrusgemeinde  
Weitere und aktuelle Informationen finden Sie immer auf unserer Homepage: [www.petrusgemeinde.de](http://www.petrusgemeinde.de).

Oder Sie besuchen uns auf **Instagram:**

[www.instagram.com/petrusgemeinde\\_kelsterbach](http://www.instagram.com/petrusgemeinde_kelsterbach)

## Kath. Kirchengemeinde Kelsterbach

Pfarrbüro: Walldorfer Straße 2c, Tel. 3050

### Gottesdienstordnung vom 14.10. bis 23.10.2022 St. Markuskirche

(Walldorfer Straße 2C)

**Freitag, 14.10.2022**

17.15 Uhr Rosenkranzgebet für die Jugend

keine HI. Messe

**Samstag, 15.10.2022 - 29. Sonntag im Jahreskreis - Tafelssonntag -**

18.00 Uhr Vorabendmesse im Gedenken an verstorbene Ursula Pührer

**Sonntag, 16.10.2022 - 29. Sonntag im Jahreskreis - Erntedank -**

10.00 Uhr HI. Messe für die Pfarrgemeinde im Gedenken an verstorbenen Otto Tanke u. Amber Walker

Keine portug. Messe

**Mittwoch, 19.10.2022 - HI. Paul vom Kreuz -**

9.00 Uhr Frauenmesse im Gedenken an verstorbenen Andreas Jaklitsch u. Angeh.

im Gedenken an fünf verstorbene Geschwister

**Freitag, 21.10.2022 - HI. Ursula u. Gefährtinnen -**

17.15 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr HI. Messe im Gedenken an verstorbenen Ewald Nieuzyla, Lebende u. Verstorbene Angehörige

**Samstag, 22.10.2022 - 30. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte: Weltmission -**

18.00 Uhr Stiftungsmesse im Gedenken an die Verstorbenen der Fam. Baumgärtner

**Sonntag, 23.10.2022 - 30. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte: Weltmission -**

10.00 Uhr HI. Messe für die Pfarrgemeinde im Gedenken an verstorbene Theresia u. Johann Michl, Franz u. Margaretha Kuhl u. Angeh.

### Herz-Jesu-Kirche

(Bergstr. 11)

**Sonntag, 16.10.2022 - 29. Sonntag im Jahreskreis -**

10.00 Uhr HI. Messe in kroat. Sprache

11.30 Uhr Taufe

**Samstag, 22.10.2022**

14.30 Uhr Trauung Fabian Mathes - Victoria Mathes geb. Eichfelder

**Sonntag, 23.10.2022 - 30. Sonntag im Jahreskreis -**

10.00 Uhr HI. Messe in kroat. Sprache

12.00 Uhr Taufe Linnay-Ocean Breeze Zackert

Der Sonntagsgottesdienst wird Digital übertragen und kann über die Homepage erreicht werden.

Der nächste Seniorennachmittag findet am Donnerstag, den 20.10.2022 um 14.30 Uhr im Gemeindezentrum statt. Wir feiern ein Herbstfest.

**Namen und Adressen:**

Zum Dienst bereit:

Pfarrer Franz-Josef Berbner, Tel.: 3050

Pfarrbüro: Walldorfer Str. 2C, Tel.: 3050

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 8.30 - 11.30 Uhr

Fr 15.00 - 17.30 Uhr

Das Pfarrbüro ist zwischen 9.00 - 9.30 Uhr kurzzeitig wegen Dienstganges geschlossen.

Donnerstag geschlossen

Für Sie da: Frau Pratschker, Frau Heller

E-Mail: [pfarrbuero@kath-kelsterbach.de](mailto:pfarrbuero@kath-kelsterbach.de)

Gemeindereferentin: Hanna Erdmann Tel.: 503652

E-Mail: [hanna.erdmann@kath-kelsterbach.de](mailto:hanna.erdmann@kath-kelsterbach.de)

Gemeindereferentin: Marita Bach Tel.: 7016959

E-Mail: [marita.bach@bistum-mainz.de](mailto:marita.bach@bistum-mainz.de)

Kindertagesstätten: Caritas Netzwerk Fr. Oberbillig Tel.: 069/20000446

Katholische Kirchengemeinde online:

[www.bistummainz.de/pfarrei/kelsterbach](http://www.bistummainz.de/pfarrei/kelsterbach)

### Weltmissionssonntag 2022

Seit einigen Jahren unterstützt der Arbeitskreis Soziales der katholischen Kirchengemeinde ein Projekt der missionarischen Ordensgemeinschaft Oblaten (OMI) zum **Bau einer Mädchenschule für soziale Berufe in Lahore (Pakistan)**. Nachdem die Schule geöffnet ist und 155 Studierenden einen positiveren Blick in ihre Zukunft ermöglicht, stellte sich folgendes Problem: Die Regierung des Punjab in Pakistan lässt keine Koedukation zu, d. h., dass männliche und weibliche Schüler zusammen in einem Gebäude lernen. Das Problem soll dadurch behoben werden, der Schule weitere Räume zuzufügen. Aufgrund der staatlichen Vorgaben müssen aber Unterrichtsräume für Männer und Frauen getrennt werden. Denn es ist notwendig, auch die Jungen zu unterrichten, um ein Gleichgewicht in der Gesellschaft zu schaffen. Aktuell kommt hinzu, dass durch die verheerenden Überschwemmungen im Süden Pakistans ganze Landstriche verwüstet, nicht mehr bewohnbar und Hunderttausende obdachlos geworden sind. Tausende wurden von den Fluten in den Tod gerissen. Das genaue Maß des Grauens zu beziffern ist erst möglich, wenn die Flut zurückgegangen ist.

Lahore liegt mehr im Norden des Landes und ist von den Überschwemmungen verschont geblieben.

Nach der Pandemieflaute werden wir gemeinsam mit der Caritas Kelsterbach **am 30.10.2022 im Rahmen eines Gottesdienstes mit anschließendem Solidaritätessen** unsere Verbundenheit mit den Menschen in Pakistan zeigen. Wir werden über den aktuellen Stand des Projektes informieren und soweit es möglich ist, auch Informationen zu der Flutkatastrophe geben.

**Nehmen Sie sich Zeit - Sie sind herzlich willkommen.**

Sollten Sie bereits vorab den Menschen mit einer Spende helfen wollen, können Sie dies per Überweisung auf folgende Bankverbindung:

Oblaten (OMI)

VR-Bank Westmünsterland

IBAN DE30428613870003144801

Stichwort „Pakistan“



## Offener Jugendtreff

Die Pfarrei Herz-Jesu lädt alle Jugendliche ab 14 Jahren zum Offenen Jugendtreff **am 15. Oktober 2022 um 18.30 Uhr** ins Gemeindezentrum St. Markus ein.



**Freireligiöse Gemeinde Kelsterbach**

In der Freireligiösen Landesgemeinschaft Hessen Rheinstr. 78, 65185 Wiesbaden, Tel. 0611/377715, Fax 0611/377752, E-Mail: buero@freireligioese-hessen, Internet: www.freireligioese-hessen.de

**Sonstige Glaubensgemeinschaften**

**Jehovas Zeugen**

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Samstag, 15.10.2022**

17:30 Uhr - Vortrag: „In welchem Ruf stehe ich bei Gott?“

**Mittwoch, 19.10.2022**

19:00 Uhr - u.a. Besprechung und Video: „Die Liebe ist geduldig und gütig“

Jeder ist herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei.

**Hinweis:** Aufgrund der COVID-19-Pandemie finden unsere Gottesdienste sowohl online als auch in Präsenz (Herzogstraße 37, Neulsenburg) statt. Unter der Telefonnummer +49 69 24748066 erhalten Sie weitere Informationen.//www.jw.org

**Tierschutz**

**Meerschweinchen in Not e.V.**



**Kuschel und Flitzer suchen ein neues Heim**

Kuschel (oben) und Flitzer (unten) sind zwei zutrauliche zweijährige Kastraten, die auf der Suche nach einem neuen Zuhause bei Meerschweinchen in Not e.V. untergekommen sind. Dort haben sie schon eine tolle Entdeckung gemacht: Es gibt Meerschweinchen-Mädchen! Die beiden strengen sich ordentlich an, um die Damen in den Nachbarhegen zu

beeindrucken - Flitzer zeigt täglich, wie schnell er umherflitzen kann, und Kuschel präsentiert seine süßesten Einkuschel-Positionen. Doch noch besser als eine Partnerin auf Zeit im Verein wäre natürlich eine nette Dame in einem neuen Zuhause, mit der man gemeinsam umherflitzen und im Heu kuscheln kann.

Meerschweinchendamen, die Flitzer oder Kuschel ein Plätzchen bei sich anbieten möchten, können ihre Menschen bitten, unter [vermittlung@meerschweinchen-in-not.de](mailto:vermittlung@meerschweinchen-in-not.de) Kontakt aufzunehmen. Telefonisch sind Flitzer und Kuschel über die Ehrenamtlichen des Vereins erreichbar unter 0152-06352625 (gern auf die Mailbox sprechen und um Rückruf bitten).

**Schlusslicht**

JEDER, DER IM KREIS GROß-GERAU WOHNT ODER IM DSVGG GEMELDET IST, KANN MITMACHEN!

**NEU!**  
SCHLUSS MIT SCHREIBEN  
AB HEUTE WIRD GETIPPT.

**STEELDART  
KREISMEISTERSCHAFTEN**

21.-22. OKTOBER 2022  
MEHRZWECKHALLE WALLERSTÄDTEN  
STARTGELD P.P. UND WETTBEWERB 3€

<b>FREITAG</b>	<b>SAMSTAG</b>
<b>2ER TEAM</b>	<b>DAMEN/HERREN</b>
EINLASS: 18:00 UHR	EINLASS: 15:30 UHR
BEGINN: 19:00 UHR	BEGINN: 16:00 UHR
<b>DOPPEL</b>	
BEGINN: 20:00 UHR	

ANMELDESCHLUSS 15 MIN VOR BEGINN

Mit einer Familienanzeige erreichen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:  
Tel.: 06502 9147-0



**Rätsel Spaß**

Kreuzworträtsel | Sudoku

**Vom Arzt zum Gesundheitsmanager**

(djd-k). Die Gesundheitsbranche erlebt rasante Veränderungen, das Gesundheitsmanagement ist zu einem komplexen Themengebiet geworden. Besonders Ärzte, aber auch leitende Angestellte in der Pflege und im Praxismangement sehen sich mit neuen Anforderungen konfrontiert, die keine Wissenslücken erlauben. Damit strategische und operative Entscheidungen optimal umgesetzt werden können, sind Kenntnisse über Personalführung,

Prozess- und Change Management, Gesundheitsökonomie sowie strategisches und operatives Management notwendig. Die entsprechenden Managementqualifikationen kann man etwa über berufsbegleitende Weiterbildungsangebote wie dem Onlinestudium „MBA Gesundheitsmanagement“ des bundesweiten Fernstudienanbieters WINGS der Hochschule Wismar erwerben. Infos und Anmeldung bietet [www.wings.de/mgm](http://www.wings.de/mgm).

**Entspannter Städtetrip ohne Hindernisse**

(djd-k). Atemberaubendes Altstadtflair, geschichtsträchtige Bauten, kolossale Kunstwerke - bei einer Städtereise gibt es viel zu entdecken. Leider sind große Metropolen oft mit Hindernissen gespickt, vor allem für Menschen mit einer Mobilitätseinschränkung. Das A und O für eine freie Bahn lautet: gute Vorbereitung. So ist etwa unter [www.reisen-fuer-alle.de](http://www.reisen-fuer-alle.de) eine große Auswahl an verschiedenen Ideen und In-

formationen zu barrierefreien Reisezielen zu finden. Wer seine eigene sperrige Mobilitätshilfe nicht mitnehmen möchte, kann unter [www.meinhilfsmittel.de](http://www.meinhilfsmittel.de) bequem Rollstuhl, Rollator oder Elektromobil bei einem Fachhändler vor Ort mieten. Von Anwendern selbst erstellte Infos unter [www.wheelmap.org](http://www.wheelmap.org) helfen dabei, rollstuhlgerechte Anlaufpunkte wie Toiletten, Restaurants und vieles mehr zu erkennen.

9	4					3
			7	2		
	8		9	3	4	7
3	5					
4		7	8	5	2	3
						7
						4
7	6	3		9		4
			6	8		
	4				3	1

9	7	4	1	5	8	6	3
2	8	1	9	6	3	4	5
3	5	2	7	4	1	9	8
4	6	7	8	9	5	2	1
1	9	8	2	3	6	5	7
7	2	6	3	1	9	8	4
5	1	3	6	8	4	7	2
8	4	9	5	2	7	3	6

einfallsreich	numidischer König	span.-portug. Prinzentitel	TV-Moderator (Fritz)	Selbstzüchtigung	Fremdwortteil: vor	Stacheltier	japanisches Heiligtum	Landesplatz für Flugzeuge	trennen	Filmriesenaffe (King ...)	Tanzfigur der Quadrille
				Gemüsepflanze							
			kleinste Teile der Wortbedeutung	Schneidegerät mit Zähnen			Gewaltherrschaft	Jazzstil (heißt)			
Sitzmöbel		Teil einer Zeitung			zeitweilig nicht essen		Augenflüssigkeit				
Dorfweise			Radiokonsument	liquid, über Geld verfügend							Wortteil: natürlich, naturbelassen
		erster Mensch im Weltall	letzte österr. Kaiserin † 1989			französisch, englisch: Kunst		mongolisches Reitervolk		süße Schnäpse	
starker Zweig	billiger Zierrat	gezuckert				Rufname Brechts	Kameraobjektiv (Kw.)				
olivgrüner Papagei			Stammvater		Dateien in der EDV (engl.)	Pflanzenkunde					
			Weintraubenernte	Metallschnecke			Dickblattgewächse	kampfunfähig (Abk.)			
Turnerabteilung	Kanton der Schweiz	Gründer der Sowjetunion				stehendes Gewässer	ein Palmprodukt				orientalische Rohrflöte
Wellenreiter				Tonsilbe	kräftigen						
französisch: Schrei		Oratorium von Händel				feierliches Gedicht			Skat ausdruck		
begeistert							Amtsprache: beiliegend				

**Mein Traumurlaub an der Mecklenburgischen Seenplatte**

**17213 Malchow/OT Lenz**  
☎ 039932 825201  
Mail: [info@traumurlaub-see.de](mailto:info@traumurlaub-see.de)

**FERIENPARK LENZ**  
Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
Entspannung pur!  
[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)

# 6 erstklassige Weine zum halben Preis

## VINOS

Das Beste aus Spanien

**50 %**  
KENNENLERN-  
RABATT

STATT ~~59,65€~~

**29,99€\***  
6,66 €/l

GOLD  
Mundus  
Vini

GR.  
GOLD  
Frankf. Int.  
Trophy

GOLD  
Berl. Wein  
Trophy

GOLD  
Mundus  
Vini

91  
Gilbert &  
Gaillard

GOLD  
Mundus  
Vini



SCHOTT  
ZWIESEL

Inklusive  
**GLÄSER  
SET**

**VERSANDKOSTENFREI\*** BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://vinos.de/weingenuss)



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2022

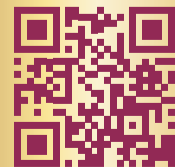


**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



\*Versandkostenfreiheit gilt beim Erstkauf bei Vinos, ansonsten gelten 2,99€ Standard-Versand pro Bestellung. Angebot enthält 6 Rotweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich- oder höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter [www.vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, Tel. +49 30 330 855 05 (Mo-Fr 8-18 Uhr). **Vorteilsnummer: 35211**

*In dem Moment, in dem man erkennt, dass den Menschen, den man liebt, die Kraft zum Leben verlässt ... wird alles still.*

## Marianne Seib

\* 17.09.1941 † 06.10.2022

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:  
**Ralf, Sabine, Maximilian und Madeleine Carsten, Steffi, Janina, Yannick und Lisa Heinz und Ursula und alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am **Dienstag, dem 18. Oktober 2022, um 13.30 Uhr** auf dem Friedhof in Kelsterbach statt.



## Abschied nehmen

### Trauer mitteilen ... und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach. Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer auszudrücken.

**Herzlichen Dank**  
allen, die sich in stiller Trauer beim Tode unseres lieben Verstorbenen

**Adolf Born**

mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer N. Kopf für die tröstenden Worte und dem ganzen Pflgeteam vom Pflgetalent Kelsterbach für die fürsorgliche Pflege.

**Maria Born  
Dr. Jürgen Born  
Dr. Lothar Born mit Familien**

### \*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer

Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen  
Preis für 2 Personen 50,- € für jede weitere Person 15,- €  
**Haustiere sind nicht erlaubt!**



## Redaktionsschluss- vorverlegungen

**KW 44 Allerheiligen**  
keine Vorverlegung  
**KW 51 Vorweihnachtswoche**  
auf Dienstag, 20.12.22

**jeweils 11.30 Uhr im Verlag**  
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien,  
Redaktion

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-  
PORTAL

### Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

KELSTERBACH

### BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)  
+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++

### HOTEL BREITENBACHER HOF

Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

## Zum farbenprächtigen Herbst in den Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut!

**Wochenpauschale Halbpension**  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab € 514,-**

**Wochenpauschale garni**  
7 Nächte nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

**Die kleine Auszeit**  
von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

**Schwarzwaldversucherle**  
von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 306,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

LINUS WITTICH



Ihre Medienberaterin vor Ort

## Gabriele Münk

Mobil 0151 62831561

Tel. 06246 907356  
[g.muenk@wittich-foehren.de](mailto:g.muenk@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Glückwünsche & Grüße > Geburt & Danksagung > Trauer & Abschied > Hochzeit & Jubiläum > Glückwünsche & Grüße >

B: 185 mm, H: 100 mm



Musteranzeige: F22\_85c  
**432,00 €** Preis für Farbanzeige (352,00 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 80 mm



Musteranzeige: T20\_188  
**172,80 €**  
Preis für Farbanzeige (140,80 € Preis für s/w-Anzeige)

B: 90 mm, H: 105 mm



Musteranzeige: F22\_21c  
**226,80 €**  
Preis für Farbanzeige (184,80 € Preis für s/w-Anzeige)

## Familien- und Traueranzeigen, die von Herzen kommen!

In unserem **OnlineAnzeigenSystem** finden Sie für jeden Anlass eine große Auswahl an **Musteranzeigen**. Sie können jede Vorlage nach Ihren Wünschen anpassen und zum gewünschten Erscheinungstermin direkt **online buchen** in Ihren **Amts- und Mitteilungsblättern**.

Besuchen Sie uns unter [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de) oder rufen Sie uns an unter **06502 9147-0**.




LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Alle angegebenen Preise verstehen sich inkl. MwSt.

**SONDERAKTION**  
**Rollladen sowie Elektroantriebe**

**markilux** **somfy** **roma** **GEISS**

• Innen- und Außenjalousien  
 • Zaunelemente  
 • Elektroantriebe  
 • ABUS-Sicherheitstechnik  
 • Garagentore

• Fenster · Haustüren  
 • Rollläden · Vordächer  
 • Carport/Terrassenüberdachung  
 • Sonnen- und Insektenschutz

Erlenstraße 5  
 65795 Hattersheim-Okriftel  
 Tel. 061 90/1017  
**Markisen**  
 moderne Bauelemente GmbH

www.geiss-markisen.de

**GETRÄNKEMARKT**  
 Im Taubengrund 19  
 Ecke Grüner Weg 2A  
 Tel. 06107 / 2948  
 Fax 06107 / 64994

Angebot vom 17.10. bis 29.10.2022

**Elisabethen** **HADE** **Spritzig, Medium und Pur** **5,99 €**  
 12 x 1,0 l zzgl. Pfand

**Rapp's** **Speyerling** **6 x 1,0 l** **+ Zugabe: 1 Flasche gratis**

**TEGERNSEER HELL** **20 x 0,50 l** **20,99 €**  
 zzgl. Pfand

www.getraenkerapp.de Mo.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr  
 getraenkerapp@hotmail.com Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Zur Erweiterung unseres Eigenbestandes suchen wir weiterhin  
**GRUNDSTÜCKE UND HÄUSER ZUM KAUF**  
 Kauf mit lebenslangem Wohnrecht möglich! Unverbindliche kostenfreie Erstberatung sowie diskrete u. seriöse Abwicklung garantiert!

**AIC** **Airport Immobilien Consulting**  
 Büro Kelsterbach • 06107 98029 • ankauf@aic24.de

**Pizzeria**  
**Piccolo Mondo**

**Wir sind ab sofort wieder für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch!**

Gartenstr. 46 • 65451 Kelsterbach  
 Telefon 06107/3089300

**Info! Info!** Kaufe Pelze aller Art an.  
 Silberbestecke, Zinn, Modeschmuck, Zahngold und Goldschmuck, hochwertige Armband- und Taschenuhren, auch defekt, Militaria, Abendgarderobe, Ferngläser, Fotoapparate, Teppiche, Ölgemälde, Blechspielzeug, Musikinstrumente, Holzfiguren, Meißner Porzellan, Bernstein u. Münzen aller Art.  
 Zahle bar und fair. **Tel. 0 61 45 / 3 46 13 86**

**WOHNEN**  
 IN IHRER REGION **wohnen-regional**

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
 Wir suchen für vorgemerkte Miet-/Kauf-Interessenten  
 1-4-Zimmer-Wohnungen, Häuser in Kelsterbach  
**Fellner Immobilien • 0 61 03 / 8 33 09 83**

**JOBS**  
 IN IHRER REGION **jobs-regional.de**  
 by LINUS WITTICH

**Der Magistrat der Stadt Kelsterbach**  
 65451 Kelsterbach • Mörfelder Straße 33  
 65443 Kelsterbach • Postfach 1453  
 Telefon 06107/ 773-371 • Telefax 06107 / 773-88350  
 http://www.kelsterbach.de  
 E-Mail: bewerbung@kelsterbach.de

**STELLENAUSSCHREIBUNG**  
 Für unsere Stadtverwaltung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
**eine/n Mitarbeiter/in (m/w/d)**  
**in der Sachbearbeitung Entgeltabrechnung und Personalbetreuung**  
 Es handelt sich um eine unbefristete Stelle in Vollzeit mit 39 Stunden.  
 Das Entgelt richtet sich nach Entgeltgruppe 9b TVöD.  
 Die Bewerbungsfrist ist bis einschließlich **30.10.2022**.  
 Eine Teilbarkeit, unter Wahrung der dienstlichen Belange, ist grundsätzlich möglich.  
 Näheres entnehmen Sie bitte dem Text auf unserer Homepage **www.kelsterbach.de**.

**Der Magistrat der Stadt Kelsterbach**  
 65451 Kelsterbach • Mörfelder Straße 33  
 65443 Kelsterbach • Postfach 1453  
 Telefon 06107/ 773-371 • Telefax 06107 / 773-88350  
 http://www.kelsterbach.de  
 E-Mail: bewerbung@kelsterbach.de

**STELLENAUSSCHREIBUNG**  
 Für unsere Stadtverwaltung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n  
**(m/w/d) Mitarbeiter für das Schulsekretariat an der Karl-Treutel-Schule**  
 Es handelt sich um eine unbefristete Stelle in Teilzeit.  
 Das Entgelt richtet sich nach Entgeltgruppe 5 TVöD.  
 Die Bewerbungsfrist ist bis einschließlich **30.10.2022**.  
 Näheres entnehmen Sie bitte dem Text auf unserer Homepage **www.kelsterbach.de**.

**ReisenAKTUELL.COM** **EHRlich GÜNTIG VERREISEN!** Weitere Angebote finden Sie auf **reisenaktuell.com** oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**

**Sauerland**  
**Romantik Hotel Stryckhaus in Willingen**

*Alle Reisen auch für 2023 buchbar*

**Ihr Hotel** begrüßt Sie im schönen Strycktal u. a. mit zwei Restaurants, Bar mit Kamin, Terrasse, Fitnessraum, zwei Aufzügen, Fahrradverleih und einem großzügigen Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**  
 ✓ 2/3/5 Übernachtungen  
 ✓ Verpflegung: **Halbpension**  
 ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Whirlpool, Finnischer Sauna, Bio-Thermal-Sauna, Sole-Dampfbad, Kräuter-Dampfgrotte, Kneippbecken u. v. m. ✓ WLAN  
 ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
 in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich (außer SA)		
		Nächte	2	3
01.11. - 18.12.22		179	269	439
10.10. - 31.10.22		199	289	469

Preise ggf. zzgl. Wochenend-/Feiertagszuschlag  
**Einzelzimmerzuschlag:** 35 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 2,50 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: rowi**  
 schon ab € **179,-** p. P.  
 3 Tage inkl. Halbpension

**Lahntal**  
**Hotel AM Fang in Bad Laasphe**

**Preisaktion in Saison 2:**  
 10 % Ermäßigung bei Buchung von 5 Nächten

**Ihr Hotel** liegt im schönen Rothaargebirge und bietet u. a. ein Panorama-Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug und einen Fitnessraum. Erholen Sie sich im hauseigenen Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**  
 ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen  
 ✓ Verpflegung: **All Inclusive**  
 ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna u. Kneippaum ✓ Nutzung Fitnessraum ✓ 1 x Stadtführung (MO + DO) ✓ WLAN ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
 in €/Person im DZ Bergseite

Saison	Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5
1	01.12. - 16.12.22	119	169	279	409
2	01.11. - 30.11.22	129	189	309	449
3	10.10. - 31.10.22	139	199	329	469

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 3 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: fang**  
 schon ab € **119,-** p. P.  
 3 Tage inkl. All Inclusive

**Nordsee – Ostfriesland**  
**Hotel & Restaurant Nordstern in Neuuharlingersiel**

**Ihr Hotel** empfängt Sie direkt an der Nordsee mit schönen Sandstränden. Es besteht aus Haupt- und Nebenhäusern und bietet ein Restaurant, Bar, Wintergarten, Terrasse u. Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**  
 ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen  
 ✓ Verpflegung: **Halbpension**  
 ✓ Willkommensgetränk  
 ✓ Wellnessbereich mit Bio-Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine, Whirlpool und Eisbrunnen  
 ✓ Wasser, Tee und Obst im Wellnessbereich ✓ Hotelparkplatz (n.V.)

**TERMINE & PREISE**  
 in €/Person im DZ Nebenhaus

Saison	Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5
01.11. - 18.12.22		119	169	259	359
10.10. - 31.10.22		169	249	399	559

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1–2,50 € pro Person/Nacht (saisonabhängig)

**Reise-Code: none**  
 schon ab € **119,-** p. P.  
 3 Tage inkl. Halbpension

**Mosel**  
**Moselhotel Burg-Café Alken**

**Preis-Tipp**

**Ausflugspakete zubuchbar**

**Ihr Hotel** liegt direkt an der Moselpromenade, rund 25 km von Koblenz entfernt und bietet ein Restaurant mit Wintergarten, Café mit hauseigener Konditorei, Weinkeller und Aufzug.

**Für Sie inklusive:**  
 ✓ 2/3/5 Übernachtungen  
 ✓ Verpflegung: **Halbpension**  
 ✓ 1 Flasche Moselwein zum Abschied pro Zimmer (bei 5 N.) ✓ WLAN

**TERMINE & PREISE**  
 in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich		
		Nächte	2	3
01.11. - 30.11.22		89	129	209
01.12. - 16.12.22		99	139	229
11.10. - 31.10.22		119	169	279

**Einzelzimmerzuschlag Saison 1:** 15 €/N., **Saison 2 + 3:** 22 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 0,50 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: bual**  
 schon ab € **89,-** p. P.  
 3 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf **reisenaktuell.com**. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz**

**Beratung & Buchung**  
 0261-29351972  
 Mo.-Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Bequem online buchen**  
**reisenaktuell.com**